大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百九十五號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 發行課電話：七二二四四四 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號：8378 廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

解放軍昨奇襲邊和 毀美機四十九架
砲轟十五分鐘 命中停機坪、機庫、宿舍

〔新華社北京二十四日電〕西貢消息：越南南方解放軍今天清晨又一次奇襲邊和美國空軍基地，據初步消息，擊毀擊傷美偽飛機四十九架。

據西方通訊社報道，越南南方解放軍今天清晨從邊和空軍基地的西南和西北方向同時炮轟這個基地，炮彈準確地擊中了機坪、機庫和駕駛員宿舍。這短短十五分鐘的炮轟，就擊毀擊傷大批美國和南越偽空軍的飛機，擊傷很多美偽軍事人員。西貢的美國官方承認，被擊毀擊傷的四十九架飛機中，包括美國飛機二十六架，南越偽空軍飛機二十三架。

邊和空軍基地原由美國侵略軍警衛兵駐守。八月十日和十一日，駐守這個基地的美國第一百七十三空降旅的傘兵和步兵第一師的部隊，被美軍當局空運到波來古，去解救被解放軍圍困在德浪的偽軍，而由一營澳大利亞軍隊防守這個基地。這批澳大利亞軍隊「為了確保經常處於充分戒備狀態」，取消了休假和外出，每天膽戰心驚地進行巡邏，但仍未能防止解放軍的襲擊。這一事實充分說明，盡管美國不斷增兵南越，也無法改變它處處被動挨打的狼狽處境。

邊和美偽到處搜索 無法發現民軍砲位
美方承認民軍安排巧妙

〔路透社邊和二十四日電〕南越軍隊今晚仍在稻田裏和叢林中搜索民軍。人們相信，美國空軍高級軍官們已與南越空軍高級人員一同檢討過這裏的安全問題。

民軍發射的砲彈，擊壞美國和南越空軍螺旋推進的「空軍之魔」轟炸機三十架，另擊壞直升機和輕型偵察機十九架。

砲彈又擊中各飛機棚。金屬碎片飛散在機棚上，有三架噴氣機的引擎，損毀情況嚴重。

有三枚砲彈落在空軍人員宿舍以及一處美國高級軍官居住的活動房屋區。有少數空軍人員受重傷，他們已被送入西貢醫院。

民軍在砲轟邊和基地後不久，隨即又以迫擊砲轟擊設在新洲的南越陸軍團部。據參加建築這個基地的美國專家估計，迫擊砲是從基地的西南一個據點直接發射的，無後座力步槍則是從西北發射的。

追蹤民軍的部隊派出後，他們在防禦工事前面基地以內一哩處的泥地裏發現了痕跡，這些痕跡看起來是迫擊砲板留下的。今晚，對於民軍砲轟邊和基地中的砲位，仍然摸不清楚。

這次是民軍在九個月中第二次砲轟邊和基地。

今晚，美國駐邊和基地空軍司令布洛克說，已經作出計劃，為所有的美國飛機建築圍牆。……德，認為民軍的迫擊砲陣地設在基地的防禦圈以內一千四百公尺的地方。他說，民軍安排的計劃非常巧妙，他們是同時從兩個方向對基地開砲的。

基地周圍的地形是很難找到掩蔽的，看來民軍一定是溜了進來的，不然就是早已埋下砲位好幾天了。

衝破重重障礙來中國參加聯歡
日各界青年代表抵京
團長吉村說中日青年正為反對美帝而並肩戰鬥

〔據新華社北京二十三日電〕衝破重重障礙來到中國參加中日青年友好大聯歡的日本各界青年代表二百七十一人，今天到達北京。首都各界青年兩千多人聚集北京車站，熱烈歡呼日本青年朋友為增進中日友好所進行的堅決鬥爭和所取得的勝利，歡呼中日兩國青年在我國首都空前盛大的聚會。

今天到達北京的日本青年朋友，包括工人、農民、學生、文化工作者、法律工作者、宗教界人士、和平友好人士、演劇和各個方面的代表團，共有二十三個代表團，他們分屬於日本一些全國性和地方性的群眾組織。有如此眾多而又代表性十分廣泛的日本青年朋友同時到達北京，這在中日青年的友誼交往史上還是第一次。這些日本青年朋友從東京出發以前，曾堅持進行一系列的鬥爭，反對日本當局無理阻止他們前來中國。直到今天為止，許多被阻撓來中國的日本青年朋友，還正在東京為爭取簽給來華護照而堅持鬥爭。今天當兩國青年在北京會見時，中國青年向日本朋友表示崇高的敬意，並且熱烈地期待其他日本青年朋友接踵而來。

當由廣州開來的滿載中日友誼的列車緩緩駛進北京車站時，月台上立刻爆發出震天動地的鼓掌聲、歡呼聲、歌聲和鑼鼓聲。（下轉第二版）

首都青年今有盛會歡迎日本青年代表
日青年將分三路在中國參觀

〔據新華社北京二十四日電〕首都各界青年將在二十五日舉行盛大集會，熱烈歡迎來我國參加中日青年友好大聯歡的日本各青年代表團。

又電：在北京的聯歡活動結束以後，日本青年朋友將分東北、西北、南方三路，到中國各地去參觀訪問，同各地青年聯歡。第一路是：瀋陽、鞍山、北戴河、南京、上海；第二路是：西安、延安、洛陽、無錫、上海；第三路是：武漢、長沙、南昌、廬山、杭州、上海。

社評
制止美國在香港的軍事活動

美國軍機一架昨在九龍觀塘碼頭附近鯉魚門海炸毀。這是一件值得香港廣大居民嚴重注意的事件。

此機是來自峴港，準備再飛峴港的，這種大肚腩式的軍用運輸機，是美侵略軍大規模地用來屠殺越南人民的工具；所載的所謂「休假美軍軍官」，也正是那些殺害越南人民的劊子手。美國把它的戰爭工具，作戰人員隨意地在香港飛來飛去，難道它已把香港變成了它的軍事基地嗎？

美機、美艦、美軍事人員是殘害世界人民的瘟神，它們到處亂闖，橫衝直撞，足跡所至，災難隨之。例如美核潛艇不斷開到佐世保，這不僅會將戰爭的危險帶給日本人民，而且駐日美軍常常借酒行兇，釀成慘案，難怪日本人民的反美示威運動，越來越烈，老實說，這都是美國佬迫出來的。

美機、美艦、美軍事人員也常在香港出現，這是眾所週知的事實。當此越南戰事日益擴大的時候，它們在香港的軍事活動就越頻繁。昨天由於美軍機出了事，就更引起此間居民的廣泛注意，其實像來像去的活動，可能無日無之。可以斷言，這種軍事活動，如不加以制止，對香港就必然遲早會發生嚴重的惡果。

假使昨天美軍機不是墜落爆炸在九龍灣海面，而是直衝觀塘，或者落在北角地區，那麽，將會有多少中國居民要為「休假美軍軍官」陪葬？多少人為之家破人亡？

這並不是危言聳聽，因為美軍機在香港地區失事是出了名的。遠的如在一九六一年四月十九日，美運輸機撞毀在香港灣的柏架山，一九六三年三月十三日美軍用機在啓德機場引起大火。去年又有一架美機尾輪水壓系統出了毛病，尾輪燒炸幾乎引起燃燒；還有一次由於美軍機失事，而使啓德機場被迫關閉了數小時，大大妨碍了民航的交通和安全。這些事件，不只是對居民有很大的精神威脅，而且，只要美軍機還能隨意在香港飛來飛去，誰也不能保證香港居民不會遭遇到美軍機的更大傷害。

美艦的活動對香港同樣地帶來了災難，美國水兵在市內借酒行兇，騷擾居民，已是慣見之事。不僅如此，它們還把亞洲人民一致斥責的核潛艇「海龍號」於去年十月間開進香港海面；把從事越南侵略戰爭的航空母艦「珊瑚號」的活動範圍擴展到香港。美國第七艦隊司令布勒本在今年六月間還親自到港活動了七天。它們簡直把香港視為美國的內湖，美艦的根據地了。

還有值得人們注視的是，美軍事當局正向本港幾家工廠訂購大批軍服，這都是為了裝備南越美侵略軍用的。美國侵略越南已受到全世界人民，尤其是亞洲人民和中國人民的強烈譴責，如果香港被美國毫無限制地使用，那麽，在亞洲人民眼中，香港將會被看作是個侵略亞洲的基地。

香港與廣東靠得很近，美國在香港的軍事活動，人們不會把它當作小孩玩走馬燈。大家都知道軍事活動如果被加以縱容發展，它的後果將會是嚴重的。港英當局，無論從香港的廣大居民安全出發，從香港的和平安寧出發，都應該正視和制止美國利用香港進行侵略的軍事活動，而且應該馬上採取有效的措施，使美國不能在香港以及香港的上空和海面繼續進行軍事活動。

南越各地學生集會 抗議徵兵反對獨裁
順化學生發表宣言要求阮文紹滾蛋
西貢傀儡集團又不穩

〔路透社西貢二十四日電〕南越軍事領袖今天舉行秘密會議，討論日益加劇的學生騷動。學生們由於不滿徵兵的新法令，最近舉行了一系列的抗議集會。各將領是在西貢東北一百五十哩的大叻開會的。

學生已在廣治、峴港及順化各城開會抗議。西貢學生號召明天舉行盛大集會，慶祝推翻阮慶一週年。與此同時，學生領袖誌實現政府建立軍事獨裁，這就表示目前的局勢對阮高其「政府」增加了潛在的危險。

另有一個不利「政府」的信號，就是順化學生兩天前發表宣言，要求撤去「全國領導委員會」主席阮文紹。宣言說，「在無能的及武斷的阮文紹領導之下，國家的主權受到外國人的侵犯。」

三育圖書文具公司
原址：九龍彌敦道五八〇號
圖書·唱片大廉價
本版書七折 國內版九折
港版書八折 唱片九折
特價書由一折起，逐日更換，歡迎選購
敝公司開業十二年來，荷蒙各界熱忱愛護，賴此業務蒸蒸日上，感銘良深。
茲因原址行將拆建，由八月十五日起遷往斜對面新址開幕營業，地下銷售辦公文具、包裝、繪圖、體育用品、名廠金筆、中國唱片。閣樓銷售圖書、雜誌、畫軸、畫冊。地下閣樓俱有冷氣裝置，希撥冗光臨指導，不勝感盼。
新址：九龍彌敦道573號A 電話：（批發部）8-8370 842480
原址：九龍彌敦道580號

買國產墨水筆原子筆有獎
英雄 HERO
金星
永生
白翎
青年 Youth
長虹

—辦法—
為酬謝顧客凡在本年八月廿五日至九月廿四日期間購買中國金筆鋼筆壹枝或購買鋼筆及原子筆滿港幣壹元伍角者均贈送獎券壹張抽獎日期訂於九月廿六日在華豐國貨公司舉行中獎號碼於九月廿八日在大公報上公佈。
獎品
第一名（共一名）贈送100號英雄14K金筆壹枝及國貨公司禮券500元
第二名（共二名）各名贈100號英雄不銹鋼筆壹枝國貨公司禮券200元
第三名（共三名）各名贈571號英雄不銹鋼套扣林金筆壹枝國貨公司禮券100元
普通獎（共六百名）各贈高級名貴鋼筆壹枝高級原子筆壹枝
各國貨公司文具店筆行均有出售
香港總經銷：安豐行貿易有限公司
地址：萬宜大廈703室 電話：236605·238630

北京責美打細菌戰
美在越南必遭嚴懲
人民日報指出希特勒匪徒難望美項背

【中國新聞社北京二十四日電】人民日報今天發表評論，嚴厲譴責美帝國主義在越南南方設立細菌和化學研究所。

這篇題為「堅決制止美帝國主義殺人不見血的魔手」的評論說，幾年來，美帝國主義已經用最殘酷的手段來殘殺南越人民，連希特勒匪徒也難以望其項背。現在，約翰遜政府竟又更進一步要使用細菌武器，以圖挽救它在侵越戰爭中的失敗。美帝國主義為了實現它的侵略目的，已到了不擇手段的地步了。

評論指出，美帝國主義這種公然違反國際公法和人類道德的罪惡活動，不僅是對越南人民的殘害，而且是對全世界人民的嚴重威脅。人們由此可以更加看得清楚，美帝國主義是世界和平最兇惡的敵人。

評論斷言，美國侵略者用其他方法不能得到的東西，用極端殘暴的化學戰和細菌戰也是絕對不能得到的。不論是什麼樣的毒藥、毒液、毒氣，不論是跳蚤、老鼠、蚊子，都不能幫助美國侵略者挽救他們的失敗。評論最後指出，美帝國主義這種滅絕人性的罪行，必將激起越南人民更大的仇恨，他們一定要遭到越南人民更沉重的打擊和懲罰。

漢城萬人再度反政府示威
南韓軍血腥鎮壓
學生五百餘人被捕近百人被軍隊毆傷
市民紛參加示威活捉一名警官為人質

【法新社漢城二十四日電】南朝鮮政府今天首次出動陸軍鎮壓反政府的學生示威。今天是連續第五天的學生示威，有一萬名學生參加，他們屬於十二間大中學校的學生。

防暴警察在武裝部隊的支援下，施放催淚彈並用警棍鎮壓學生。幾十卡車的陸軍，手持步槍，面戴防毒面具在漢城各街頭巡邏戒備。示威學生有八十八人受傷，五百二十六人被捕。他們在被鎮壓前，曾用石子扔擲警察，並直闖警察。

今天南朝鮮政府發表一項公開聲明，警告學生們說，他們要求取消「日韓條約」，要求解散國民議會的「非法」行為，將不再被容忍，並且要受到嚴厲的處分。

【路透社漢城二十四日電】今天此間有一名「沙展」被學生捉去作人質，要求和在街上衝突中被捕的示威學生交換。學生約一萬名今天衝到漢城街上，反對日韓條約，將「沙展」擄去。據說被捉去的「沙展」現關在大學內作人質。

軍車多輛運載武裝士兵向示威者擲投催淚彈，同時警察並用警棍驅迫學生後退。漢城大學學生向市中心推進時，並有市民參加示威行列，用石塊向防暴警察投擲。

漢江南區後，被警察用催淚彈驅退。警察估計由頭向學生狂擲催淚彈。

沙勝越是否獨立
古晉議會促投票

【法新社古晉二十四日電】古晉市議會今天通過議決，要求在沙勝越舉行公民投票，確定人民對於沙勝越在「馬來西亞」聯邦內的意見。

此項動議由沙勝越人民聯合黨議員提出，並以多數通過。親政府的國家統一黨曾予反對。

全國運動會下月召開
各地體育代表團組成
新秀大批湧現 許多人曾打破世界紀錄
北京和上海代表團最龐大均各超過二百五十人

【中國新聞社北京二十四日電】參加九月間將在北京舉行的第二屆全國運動會的各省、市、自治區和中國人民解放軍的體育代表團，已經相繼組成。目前各代表團的運動員們，一方面在反覆學習毛主席著作，一方面在更刻苦地進行技術訓練，力爭在全運會上突出政治，創造出更好的成績，為祖國體育運動水平的進一步提高作出貢獻。

參加這屆全運會的各體育代表團的運動員，除有參加過一九五九年第一屆全運會的老將外，還有大批新手。他們當中不少人曾經創造過世界紀錄或取得過全國冠軍。這些代表團的運動員大部分是近幾年來培養出的新手，他們的平均年齡才二十二歲。這個代表團的一百九十多名男女運動員大部份是在一九六〇年以來，已經四次刷新了個人和集體定點跳傘的世界紀錄；女運動員趙鶴去年十月間曾經打破過女子自選小口徑步槍五十米六十發臥射的世界紀錄；男運動員劉國武今年五月間在布加勒斯特國際射擊邀請賽的友誼比賽中，曾經打破過中級槍射擊的世界紀錄。湖南代表團的運動員中，青少年選手約佔三分之二。江蘇代表團的運動員中，運動健將和一級運動員各有八十多人，佔運動員總數的百分之七十三。

這屆運動會也將是顯示各民族大團結的大會。許多代表團都是由多民族的運動員組成。新疆代表團中有一半以上是少數民族運動員，包括維吾爾、哈薩克、漢、回、塔塔爾、錫伯、蒙古、俄羅斯八個民族。他們有的來自工廠、機關、學校，有的來自農村和牧區。其中有先進工作者、「五好」幹部、「三好」學生等。廣西代表團的運動員中，有僮、漢、瑤、苗、毛難、回六個民族，其中包括今年四月間打破過跳傘射擊世界紀錄的僮族射手梁炳貴和一九六三年第一屆新興力量運動會女子體操四枚金質獎章獲得者王維儉等著名選手。青海代表團也由漢、藏、回、土、蒙古和撒拉族六個民族的運動員組成。曾經保持過男子射箭全國紀錄的韓有祿，就是這個代表團的回族選手。

參加這屆運動會的解放軍、北京、上海代表團的運動員人數最多，都超過了二百五十人。解放軍代表團的運動員中有多次打破女子射箭世界紀錄的李淑蘭，打破過輕型級抓舉世界紀錄的舉重運動員肖明祥等著名選手。北京代表團的運動員中，有乒乓球男子單打世界冠軍莊則棟，女子跳高目前全國最高成績創造者鄭鳳榮等名手。上海代表團的運動員中，有獲得過世界錦標賽女子團體冠軍的乒乓球隊員林慧卿、李赫男等知名選手。

此外，代表團中還有在今年六月間打破兩項射箭世界紀錄的十七歲的女子射箭新手孫春閣，以及最近不了男子自選小口徑步槍二十五米六十發速射世界紀錄的命中等優秀選手。

參加這屆運動會的全部二十三個比賽和表演項目，代表團的乒乓球隊員將參加第二屆全運會將從九月十一日到二十八日在北京舉行。其中足球、籃球、排球比賽中參加的有一百三十個隊，因此已經提前在七月間分別舉行了分區預賽，有項球類都取十二名參加決賽。現在，獲得決賽權的各隊總結了經驗，正在積極練習，迎接就將到來的。

漢城學生大會決議
號召百萬學生行動
堅決反對日韓條約打倒親美朴正熙政權

【據新華社平壤二十三日電】漢城消息：南朝鮮青年學生今天展開了新的鬥爭浪潮，強烈反對朴正熙集團操縱偽國會「批准」「韓日條約」和向南越增派偽軍為美國侵略南越提供砲灰的「法案」。

據南朝鮮通訊社和廣播電台報道，在漢城、光州、全州、大田、水原和濟州島等九個城市和地方，有十九所大專學校的一萬六千多名學生參加了今天的鬥爭。

據報道，漢城的十四所大學今天分別舉行大會和示威，決心粉碎「韓日條約」。延世大學兩千多名學生上午在校內舉行大會，讀宣朴正熙集團的賣國罪行。宣布「韓日條約」無效。大會通過的宣言中號召南朝鮮一百萬學生為粉碎「韓日條約」、打倒賣國政權和反對日本軍國主義者入侵而鬥爭到底。

美核艇昨闖進日本
佐世保三千人示威
核艇一駛入港 碼頭上即舉行抗議集會
群衆表示決不容美變日本為核戰略基地

【法新社東京二十四日電】三千名左翼工會工人，今晚舉行集會，抗議第四艘美國核潛艇訪問九州佐世保。

今天早些時，這艘三千七百五十噸的「大鯖魚號」，駛進佐世保港作五天的休假，並補充供應物資。艇上有船員九十五人。

在抗議集會前，約有三百名左派示威者聚集在東邊的碼頭，高呼「原子潛水艇，滾回去」的口號。

三千名工會工人在集會之後，在佐世保美國海軍設施的鄰近舉行轟轟烈烈的示威。

【新華社北京二十四日電】東京消息：日本佐世保港的人民，今天早上憤怒抗議又一艘美國核潛艇第四次闖進日本港口。這個潛艇是三千七百五十噸的「大鯖魚號」核潛艇。

佐世保的市民，今天早上就在港口舉行抗議遊行。他們高舉紅旗和標語牌，高呼：「反對美核潛艇進港！」「核潛艇，滾回去！」

他們在碼頭上舉行了抗議集會，隨後在市內舉行了示威遊行。他們高舉着的標語上寫着：「核潛艇滾回去！」佐世保市民也紛紛表示憤怒的抗議。一位中學教員說：「據說，闖進來的潛艇裝有核導彈，我們這個佐世保市民，擔心佐世保會變成美國侵略遠東的核戰略基地，我們堅決反對美國核潛艇闖進來！」

美國佬，滾回去！」「我們決不允許把佐世保變成侵略亞洲的基地！」

一位新日本婦女會佐世保分會的會員說：「我們一定要堅決鬥爭，就像越南婦女在叢林中反對美國軍隊一樣！」

共產黨、社會黨、佐世保市區工會評議會昨天晚上一致決定繼續舉行一切民主力量的共同抗議行動。

昨天晚上在佐世保市內的松浦公園舉行了第一次抗議集會。這個集會是共產黨、社會黨和平委員會等成立的佐世保協議會主持的，長崎縣有一百五十人參加了這次集會。

昨天，日本共產黨中央書記處書記伊井彌四郎和議員林百郎等四位代表到美國駐日本大使館和日本首相官邸遞交了反對美國核潛艇進駐的抗議書。阻止核潛艇進駐中央實行委員會也派了以日本和平委員會理事長堀真琴為首的代表團，對美國大使館提出抗議。日本社會黨除了發表抗議聲明外，還派國會議員太田三和松本七郎到外務省，抗議佐藤政府容許美國核潛艇闖進日本港口。

日本人民反對美核艇進駐
△李 捷▽

深步驟日本為核侵略基地

正當美國加緊擴大侵越戰爭聲中，第四艘美國核子潛水艇預定在二十四日上午八時駛入日本佐世保港。這是美國又一次公然以日本為基地，準備在亞洲地區進行核子戰爭的行動表現。自從去年十一月二日美國核子潛艇第一次公開進駐日本港口以來，計今年二月二日，五月二十五日，連同現在這一次，一共已是四次闖駐日本。美國的核潛艇一向在南越海域，配合美國侵略越南，遏阻中國，進行着危險的戰爭活動，而這些核艇的主要基地就是日本，目前日本人民越來越害怕被捲入侵越戰爭，對美國核潛艇又一次進駐，激起了更大的憤慨。

和以前進駐的核潛艇不同

這次開到佐世保的美國核潛艇，它的形狀屬於「長尾鯊」級，排水量三、七五〇噸，艦號「五九四」。它和以前兩次進駐日本的普通核潛艇「海龍號」（攻擊）型的新型艇「大鯖魚號」（Permit）屬於「SSN」不同之處，在於這種核潛艇的攻擊力更大，計艦身長約九十三公尺，在水底的排水量為四、三〇〇噸，艦上人員九十六人，裝有四門二十一吋口徑的魚雷發射管。艦上並載有專門攻擊對方潛艇用的特殊魚雷「沙布洛」（Subroc），這種魚雷用火箭推動，從水底的魚雷發射管射出離開水面後，經過空中再鑽入水底尋找對方的潛艇，射程約五十公里左右。

美國現在一共有五十一艘核潛艇，其中屬於「北極星型」（又稱「SSBN」（B代表英文彈道Ballistic，N代表核子Nuclear）核潛艇廿九艘，攻擊型核潛艇（即「SSN型」）二十一艘，和裝有「大力士」導彈的核潛艇一艘。其中在太平洋服役的計「北極星型」核潛艇五艘，攻擊型核潛艇八艘。主要活動區域目前均在南中國海包括越南海域一帶。

潛艇基地，每一次核潛艇在海底活動後，再度開往南中國海和越南海域從事軍事活動。關於核潛艇頻頻出入日本，美國事實上已將日本變成核侵略基地。

核潛艇由於在海底活動，每隔一定時期必須開入港口從事給養、彈藥、燃料補給和人員的輪換，除沖繩以外，日本的佐世保和橫須賀已列為美國的核潛艇基地。

社會黨四點聲明

去日本人民曾一次連一次地舉行廣大的示威反對美國核潛艇進駐。這次日共、社會黨、民社黨和許多人民團體已決定除在廿四日在佐世保美核艇進駐現場舉行抗議示威之外，還定在八月廿六日舉行全國性的聲勢浩大的反核艇進駐運動，以表現日本人民堅決反對美國侵略和變日本為侵略基地的意志。

日共也發表聲明，向日本政府提出抗議。社會黨在二十三日下午發表一項聲明，該聲明說：一、正當美國加緊轟炸北越，擴大越南戰爭中，核潛艇第四次進駐日本，不可避免地激起日本全國人民的無限憤怒；二、美國已經將佐世保作為核潛艇進駐日本的基地，逐步將日本拖入侵越的不義戰爭；三、這次進駐日本的核潛艇裝有安裝核子彈頭的「沙布洛」，對港口居民的安全帶來嚴重的威脅；四、一九六一年五月，在美國的金山會發生核潛艇與貨輪相撞的事故記憶猶新，無論從任何一方面來說，美國核潛艇的進駐日本，對日本都是有百害而無一利。

社會黨並決定於本月廿六日舉行全國性的集會，聯合全國和其他政黨、團體一起，在八月廿六日舉行全國性的緊急抗議集會，鼓動日本主權和人民安全的戰爭罪惡。

日本人民越來越不安

和上幾次一樣，日本外務省為了緩和日本人民的憤激情緒，口口聲聲說這次美國核潛艇來港備有核彈頭。但是，一般經常在越南海域從事戰爭的美國核潛艇，如果說不帶有核武器是難以令人置信的。美國載有核彈式服役的核潛艇，正在歐洲、亞洲各地上空巡邏。社會黨議員石橋政嗣說：「美國核潛艇是根本就載有裝置核彈頭的『沙布洛』，由於這種攻擊型核潛艇第一次進駐日本，它以為日本人民已經麻痺了，今後可以自由行動，所以這次把最新型的核艇也開來了。」石橋說，必須警惕美國這步變日本為核戰爭基地的陰謀。

最近，美國軍用和民航機公開經由東京羽田國際機場頻頻運送彈藥、裝備和軍隊到越南。美國的大批軍機幾乎每天由日本基地經沖繩飛往南越。較大的美國C一三〇運輸機又以「躲避颱風」為藉口，大量進駐日本板付基地。現在，新型核潛艇又進駐日本，美國這種以日本為基地逐步擴大越戰的作法，使日本人民越來越感到不安了。

（上）廿四日進駐佐世保的美國核潛艇
（下）裝有核彈頭的「沙布洛」

汕頭市光華橋
改建工程竣工
由木橋變成鋼筋水泥橋

【本報廣州專訊】汕頭消息：汕頭市重建光華橋工程，已提前竣工，八月十五日隆重舉行通車典禮。光華橋為一座臨時性的木橋，解放後雖然經過多次維修，但由於原來的橋樑質量差，並已超過使用年限，橋面木板和梁、墩也朽壞不堪。為保障市區工業生產和貨運暢通和行人交通安全，人民政府決定把這座木橋改建為鋼筋混凝土永久性的大橋。橋面正中通行汽車，兩側有人行道，船舶可從橋下通過，南、北兩岸有跨線橋橫跨沿河道路，使橋上與沿道路的行人、車馬互不干擾。橋的重建工程於今年四月間開工，至八月中旬建成，工程質量良好。

拉薩市人委會成立
格桑朗杰當選市長
前市長報告拉薩各業欣欣向榮景象

【中國新聞社拉薩二十四日電】拉薩市人民委員會已經正式成立。十五日到二十日舉行的拉薩市第一屆人民代表大會第一次會議，選出了二十三名市人民委員會委員。格桑朗杰（藏族）當選為市長，張振忠等五人當選為副市長。

參加大會的一百八十名代表，來自市郊十一個農和城關區，他們出身，其中有各業各部門湧現出來的模範人物和先進生產者，以及受到幫派愛戴的基層幹部。

拉薩市前市長格科頓珠才仁在會上作了政府工作報告，談到拉薩市當前欣欣向榮的景象。他指出，一九六四年拉薩市的糧食總產量和大牲畜總頭數，分別比一九五九年民主改革前增長百分之六十六和百分之三十七。幾年來，全市興修了二千二百多條水渠，長達一千六百多公里，擴大灌溉面積十一萬克（一克相當於一畝）。全市還推廣了四千多部新式步犁。國家為扶持貧苦農牧民發展生產，貸放了大批無息貸款，耕牛和獸畜，用於農、林、牧、水利等方面的貸款達四百一十多萬元。國營商業的銷售額目前佔社會銷售總額百分之八十五以上，全市已經形成一個以國營商業為領導的社會主義商業網。手工業已有三十多個行業，從業人員達六千多名。民主改革以來新修的公路達四百七十多公里。在市政建設方面，僅今年頭三個月就蓋了四百三十多平方米的新房。

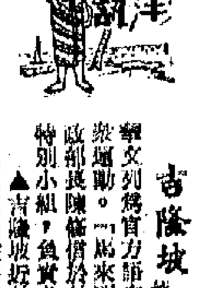
會議還選出了出席西藏自治區第一屆人民代表大會的代表。

阿爾及利亞國務部長抵京
首都千人迎於機場
陳毅外長率團自印尼同機返京

【中國新聞社北京二十四日電】阿爾及利亞國務部長比塔特和由他率領的阿爾及利亞政府代表團，應邀來我國進行友好訪問，今天中午乘飛機到達北京。

陳毅副總理兼外交部長和由他率領的中國政府代表團，在參加印度尼西亞宣佈獨立二十周年慶祝活動以後，和阿爾及利亞政府代表團同機回到北京。

賀龍、羅瑞卿副總理，以及北京各界一千多人，到機場熱烈歡迎阿爾及利亞貴賓和陳毅副總理。



南洋客訊

泰國

▲南交部長差納·斯一十日透露，在距離的一千多名「逾期難僑遊客」中，已有一部份人獲得合法的居留權。他說，對這項「逾期難僑遊客」問題賞以後，泰國總理他儂、國防部長巴博和他們的顧問，於廿三日在接見各報記者時說，泰國政府未容允派兵赴南越，但已允許對南越「政府」給予四項援助：㊀訓練南越飛行人員，㊁供應飛機技師機隊，㊂保運輸機隊，㊃傳授勘察方面。

▲據曼谷報道：泰國東北部的府尹請求邊防警察派一隊游擊隊於十七日下午會有一陣激戰，雙方死傷數十人。

菲律賓

▲據報道，菲律賓外生遭遇戰，隔時半小時。

吉隆坡

▲馬來亞檳城教師總會及華校教師會聯合總會致函教育部，提出了一個聲勢浩大的要求，要求政府將華文列為官方語文之一，吉隆坡當局已被迫表示讓步。據財政部長陳修信於廿三日宣佈，中央政府已成立一個特別小組，負責處理將華文列為官方應用文。

▲吉隆坡近數日來匪盜竊前活躍，打家劫舍，尤其在陸佑路與阿潲源一帶，劫案更是頻頻發生，盜取錢物幾乎無日不有，居民異常惶恐。

馬華校教師提要求
華文應為官方語文
吉隆坡盜匪猖獗 阮高其抵泰活動

對南漢宸聲明
星工商界表示歡迎
星洲中總會長說希望擴大對華貿易

【本報新加坡航訊】新加坡中華總商會會長孫炳炎宣稱，對中國銀行董事長南漢宸本月十四日發表的聲明，新加坡的工商界人士感到興奮和歡迎，他希望新加坡和中國的貿易將會有更好的前途。孫炳炎並讚揚新加坡外交部長拉惹勒南對於此事所表示的態度。拉惹勒南日前會公開表示，歡迎南漢宸的聲明。拉惹勒南說：「新加坡已成為一獨立國家，對維持並發展與中國的貿易關係，將感到更大的興趣。」

中南會演優秀劇目之一
「山鄉風雲」在穗公演
另「阿霞」「萬山紅」等好戲也一齊推出

【本報廣州專訊】廣東省和廣州部隊參加中南會演的五個長劇，廿四日至三十日先後在穗公演。

這五個革命現代戲是廣東粵劇院的「山鄉風雲」、「阿霞」，廣東潮劇院的「萬山紅」，廣州京劇團的「獅兵的人」和廣州部隊戰士歌劇團的歌劇「歐陽海之歌」。它們都是參加中南會演的優秀劇目，都是經過反覆排練、精心加工的。演員包括有粵劇紅線女、羅品超、文覺非、林小羣、呂玉郎，潮劇姚璇秋、范澤華、謝素貞、張長城、陳蕊陶、謝劇彬、孫經明、王劇伸等。

「萬山紅」是中南會演的最後一輪劇目之一。這齣反映農業合作化的潮劇現代戲，編劇、導演、表演以至音樂、舞台美術，都具有濃厚的潮劇色彩。它的文詞優美而細膩的獨特風格，和姚璇秋、范澤華、謝素貞、張長城等的富於戲曲特色的藝術創造，受到各省前來觀摩的三千多名戲劇工作者的熱烈讚賞。本版作為中南會演以來最成功的劇目之一的「山鄉風雲」，劇本曾以中版劇團為改編，通過粵劇的舞台，把這個革命的故事搬上舞台。

公演廣告贈一個出色的演員，各劇團都將以他們最成熟的劇目，熱心地爭取觀衆的好評。

南越美「副大使」
約翰遜將去職

【美聯社西貢二十四日電】據消息靈通人士今天說，美國駐南越副大使約翰遜，不久即將去職。

約翰遜於一九六四年六月到任，即在泰勒就任南越大使後不久。

【美聯社檀香山二十四日電】美國太平洋海軍司令夏普已動身到遠東視察軍事設施，他此行將歷時十二天。

他將訪問台灣、香港、沖繩、日本和南朝鮮等地。

「赫魯曉夫言論」
第八集出版發行

【新華社北京二十四日電】「赫魯曉夫言論」第八集，已由世界知識出版社出版，即將在全國各地發行。

「赫魯曉夫言論」第八集的內容，包括赫魯曉夫在一九六三年一月至四月期間公開發表的講話、報告、談話、答記者問等，共八十四篇。

中國紅會捐款
救濟馬里水災

【新華社北京二十三日電】中國紅十字會打電報給馬里紅十字會，對最近遭受水災的馬里人民表示慰問，同時匯出人民幣十萬元給馬里紅十字會，救助他們救濟災民。

【上接第一版】

北京市青年聯合會副主席李文斌代表首都青年在歡迎儀式上致詞。他說，你們的到來，再一次證明了中日青年友好往來的潮流是任何力量也阻擋不了的。他說，中日兩國人民的友誼源遠流長，我們兩國青年有共同的敵人，就是美帝國主義。在反對美帝國主義的鬥爭中，我們站在一起，中日兩國人民和青年都站在一起。

團長在講話中說，這次日本青年代表團來到中國，在中國同中國青年交流經驗，增進友誼，我們的心情是十分激動的。日本青年是反對美帝國主義的，我們要同中國青年一起，為爭取民族獨立、和平和民主而鬥爭。

臨風帶來豪雨
閩鍵作物獲益

【中國新聞社福州二十三日電】福建中部地區從二十日晚上開始受到颱風影響，普遍下了大雨到暴雨，對於晚稻及其他秋作物生長有利。

有關部門測定，南安、同安、晉江、莆田、惠安、仙遊等縣雨量在五十毫米以上，一般旱象已解除。

印軍砲轟巴境村莊
打死打傷三十五人
印軍砲轟歷一小時巴向印猛烈抗議

【美聯社卡拉奇二十四日電】巴基斯坦外交部宣佈，印度陸軍砲轟巴基斯坦一個村莊，打死三十人，打傷五人。該村在巴基斯坦邊境內。

公佈說，有八枚砲彈從鄰近印屬克什米爾地區砲擊該村。砲轟時間是昨天（星期一）中午，歷時一小時之久。聯合國觀察員已接獲通知，並視察了現場。「他們親自目睹印度無理砲轟巴基斯坦領土的結果」。

公佈說，巴基斯坦已經向印度政府提出一份強烈的抗議。

【路透社新德里二十四日電】印度國防部發言人今天在此間宣佈，印巴兩國軍隊在克什米爾停火線附近再次發生衝突。

印尼破獲顛覆陰謀
美傳教士牽涉其中
安塔拉社說若干美國人已被捕

【路透社雅加達二十四日電】雅加達報紙今天報道，在印尼西伊里安，最近破獲一宗顛覆印尼政府的陰謀。

報紙說，西伊里安行政長官沙吉托對記者說，這一陰謀由殖民主義者、帝國主義分子策劃。陰謀集團的所有成員均已被捕，並繳獲了文件。

報紙說，十天之前，在西伊里安以西的地區瓦里和西伊里安以北的巴克島曾發生騷亂。陰謀參與者計劃佔領主要建築物及主要機構。

安塔拉社說美國傳教士牽涉其中，並說已有若干美國人被逮捕。陰謀集團的目的是在西伊里安策動叛亂，顛覆印尼政府。

第一張

「夜闌更秉燭 相對如夢寐」
中 一

美麗都大厦內發生白晝劫案
兩賊睇門入屋後綑少女傷女傭

立法局今開會

「夜闌更秉燭 相對如夢寐」

中一

杜甫在安祿山之亂時一度被叛軍所俘，一年多後才得伸生還家中。這時，他回家後寫了三首題作「羌村」的五古。第一首裏描寫抵家當日，從黃昏到深夜的情景：

崢嶸赤雲西，日脚下平地。柴門鳥雀噪，歸客千里至。妻孥怪我在，驚定還拭淚。世亂遭飄蕩，生還偶然遂。鄰人滿牆頭，感歎亦歔欷。夜闌更秉燭，相對如夢寐。

這首詩，感情眞摯，氣氛濃厚，使我們讀時就像聽到了鳥雀噪鳴、鄰人唏噓的聲音，看見了妻孥驚怪、悲喜交集的場面。詩的結句更是一篇的警策，不僅把當時骨肉重逢、秉燭夜話的氣氛寫得淋漓如畫，也深刻地寫出了當時的心理狀態。也許經歷過離亂的人都有這樣的生活體驗：一家人在兵荒馬亂中分散，彼此生死不明，一旦重新聚會在一起，驚喜之餘，往往會談到半夜還捨不得就睡，而在夜深人靜、燈下相對時，又會感到心情恍惚，如在夢中。這是一種很自然的感情，經詩人以完滿的藝術形式表現出來，就特別容易引起人的共鳴。

稍後於杜甫的詩人戴叔倫有首題作「客夜與故人偶集」的五律，前半首是：「天秋月又滿，城闕夜千重。還作江南會，翻疑夢裏逢。」司空曙「雲陽館與韓紳宿別」詩的前半首是：「故人江海別，幾度隔山川，乍見翻疑夢，相悲各問年。」兩詩看來都脫胎於「相對如夢寐」句，雖然是風格上不及原詩那樣厚重深沉，但也自成境界。原詩只描寫當時秉燭相對的情景，恍惚如夢，意境是渾成的；這兩詩明白揭出，久別乍逢，心疑是夢，把意境表達得較顯露了。

以後，點化杜甫等人的詩入詞的，有晏幾道的「鷓鴣天」詞的下半闋：「從別後，憶相逢。幾回魂夢與君同？今宵賸把銀釭照，猶恐相逢是夢中。」這裏借用了「如夢」、「疑夢」的境界，而能得宛轉迴環之妙，別具風姿，別具情味。陳廷焯在「白雨齋詞話」裏稱讚其風格「曲折深婉」，甚至說：「『曰有醻酬』更不得不讓伊獨步。」劉公勇把杜詩原句和它相對照，指出這是「詩與詞之分疆」。

在這些詩詞裏摹寫的意境是：分明是眞，却疑是夢。謝枋得更舉出：「夜永有時，分明枕上，覷着孜孜地。燭暗時酒醒，原來又是夢裏」（可能是周邦彥的逸詞），作爲「反其意」的例子。這是寫，本來是夢，却當成眞，翻疑眞是夢的意境來刻劃相思之情。

與晏、周大致同時的陳師道有首題作「示三子」的詩：「去遠即相忘，歸近不可忍。兒女已在前，眉目略不省。喜極不得語，淚盡方一哂。了知不是夢，忽忽心未穩。」這首詩寫骨肉重逢，是眞情流露之作，而末句又是把疑眞是夢的意思再加點化，說得更多一層轉折。畢竟怕是夢，先說不是夢，以欲擒故縱手法加深了詩句的層次和深度。謝枋得說，它是「祖杜工部之意，著一轉語，……意味雋長，可與杜工部爭衡也」。

在點化手法上別出新裁的，還有陳三聘的「鷓鴣天」詞。詞的下半闋：「巫峽路，憶行雲。幾番曾夢曲江春。相逢細把銀釭照，翻恐今宵夢似眞。」從字面看，這裏顯然是點化晏詞，如果細加玩味，其實也融化了周詞。這裏寫恐夢似眞，是把同一意境倒過來說，深一層說。這就越發耐人尋味，[illegible]詞話」裏特加介紹，稱其「翻新入妙」，幾於青出於藍。

把上面這些例子串連起來看，很有意思。這說明，詩人在創作時不可避免要從前人得到啟發，不是照搬照抄和模仿，而要手法多種多樣，重要的是必須有所創造，有新的境界和新的風格。王國維在「人間詞話」裏舉例說：「西風吹渭水，落葉滿長安」、「美成以之入詞，白仁甫以之入曲，此借古人之境界爲我之境界者也。然非自有境界，古人亦不爲我用。」這是一語中的之談。

瞿秋白對文學的貢獻

丁泉

瞿秋白與魯迅是中國現代文學史上的雙星。但他却以革命家的光輝事業結束了短暫的一生。

瞿秋白原名雙，後改爲爽或霜。一八九九年生於江蘇常州。一九一九年就積極參加了「五四」運動。當時他在俄文專修館讀書，作爲學生代表向北京政府請願而遭非法逮捕，出獄之後參加了李大釗所領導的社會主義研究小組。一九二〇年底，瞿秋白以北京晨報記者身份去莫斯科。一九二二年在莫斯科由張太雷介紹加入中國共產黨。他最早的作品是「餓鄉紀程」和「赤都心史」，寫於一九二〇年至一九二三年。前者以不少篇幅寫到當時中國社會腐朽、黑暗的面貌，反動統治者的殘暴、昏瞶以及人民的痛苦和悲憤。他用文字紀錄了赴蘇途中從奉天到哈爾濱沿路的見聞。後者則以清脫熱情歌頌了蘇聯十月革命新的社會制度的巨大生命力，忠實地反映了十月革命後所遭到的困難及蘇聯人民戰勝困難的英雄氣概。

瞿秋白之赴蘇聯，是下了很大決心的，他自述赴蘇聯之行的目的是：「我入俄的志願——擔一份中國再生時代思想發展的責任」，「略盡一分引導中國社會新生路的責任」，因此「事死亦當一行」。

瞿秋白不負自己的願望，他爲中國開闢了「新生路」。他於一九二三年回國，被選爲中國共產黨中央委員，從此開始參加了中央的領導工作，以卓越的馬克思主義的修養批判過「戴季陶主義」，也批評過以陳獨秀爲代表的右傾機會主義。一九二七年後，對確定土地革命和武裝鬥爭方面，作了貢獻，並擔任中共中央書記的職務。不久，還出席共產國際第六次代表大會被選爲執委及主席團委員。一九三一年至一九三三年期間，一度在上海和魯迅領導左翼文化運動。一九三四年進入中央革命根據地擔任文化教育工作。紅軍長征，因病重不能參加，留在江西，堅持根據地的鬥爭。一九三五年二月離開江西根據地，打算經福建去潮汕轉赴上海，不幸於福建長汀到上杭途中被國民黨反動派逮捕，蔣介石千方百計威脅利誘，瞿秋白堅貞不屈，寧死表示「人愛自己的歷史，比鳥愛自己的翅膀更厲害」。敵人勸降不成，終於在六月十八日在長汀西門外將他殺害。

瞿秋白以卅六年的生命爲中國革命作了重要的貢獻。他有多方面的才能。從「五四」時期開始，他寫過大量有關政治、哲學、經濟、史學等方面的文章，翻譯過許多馬克思列寧主義的經典著作。同時對戲曲、雕塑、金石、繪畫也有研究。文學上擅長寫散文、詩歌、雜文及文藝理論。他對中國現代文學的影響，以文藝理論和雜文爲最重要。可以說他是中國馬克思主義文藝理論奠基人之一。當他一九三一年在上海時，曾系統地介紹了馬克思、恩格斯、列寧、高爾基的關於文學藝術的經典論著，選輯翻譯了許多小說。魯迅對他的譯作非常重視推崇，認爲「信而且達，並世無兩」，「足以益人，足以傳世」。他寫的雜文，與魯迅的雜文堪稱雙璧，風格相近，放在一起，幾乎分辨不出是誰的手筆。發揮了犀利的戰鬥作用。他是第一個正確評述魯迅雜文的時代意義和藝術價值的人，他寫的「魯迅雜感選集序言」是中國文藝批評史上的重要文章，是以馬克思主義的立場觀點，結合中國革命實際需要來研究作家和文藝問題的典範之作。瞿秋白在評述魯迅的雜文時，概括地總結了中國知識分子從辛亥革命到三十年代的思想演變史，從而深刻地闡明了魯迅的思想發展道路和寶貴的戰鬥傳統，分析了魯迅「俯首甘爲孺子牛」的精神，說魯迅終於成了「紳士階級的逆子貳臣，同時也是一些浪漫諦克的革命家的諍友」，「是從進化論進到階級論」……揭示了從小資產階級知識分子改造爲無產階級戰士的光明道路和榜樣。瞿秋白的序言產生了極重要的影響，幫助了社會上各方面的人認識了魯迅的偉大意義。魯迅十分佩服瞿秋白，[illegible]寫贈瞿秋白的字：「人生得一知己足矣，斯世當以同懷視之。」由此可見二人革命情誼之深。

瞿秋白的舊詩也寫得好，有自己的風格。當年胡適一流人賣身投靠蔣介石，爲蔣介石反動政府大唱所謂「王道」、「人權」的時候，瞿秋白曾寫詩諷刺，其中一首云：

人權王道兩翻新，爲感君恩奏聖明，虐政何妨援律例，殺人如草不聞聲。

可說諷刺得利如匕首。

瞿秋白作爲一個革命家，爲中國人民的解放事業獻出了生命。二百多萬言的「瞿秋白文集」在現代文學史上有重要的意義。要了解中國現代文學的發展，瞿秋白的著作是寶貴的遺產。

文采

修辭知識

暗喻

衣谷

暗喻又稱隱喻。它跟明喻的區別是：在明喻裏，被比喻事物與比喻事物的關係是相似的，中間用「像」來表示；暗喻則不然，它的被比喻事物與比喻事物的關係是相同的，通常都用「是」來表示，語氣十分肯定。試比較下面具有暗喻格的句子：

㈠美帝國主義和一切反動派都是紙老虎。

㈡我只覺得自己是座沒有爆發的火山……（聞一多：「給臧克家先生」）

㈢北京，颳風是香爐，下雨是墨盒子。（老舍：「我熱愛新北京」）

上面三個句子，都用了暗喻。例㈠被比喻事物是「美帝國主義和一切反動派」，作比喻的事物是「紙老虎」。紙老虎貌似強大，實際虛弱，一戳即破，這個比喻既形象又深刻地揭露了帝國主義和一切反動派的本質。例㈡被比喻事物是「自己」，比喻事物是「沒有爆發的火山」；例㈢「北京」是被比喻事物，「香爐」和「墨盒子」是比喻事物。這個句子盡情盡致，十分逼真地描繪了舊北京的惡劣氣候和環境。

從以上三個句子可以看出：這種比喻與明喻一樣，都具有被比喻的事物和打比喻的事物兩個條件，不同的只是這種比喻不用比喻詞「好像」、「彷彿」之類，而乾脆把被比喻事物說成「是」比喻的事物。這個「是」有時也不說「是」而說「成爲」、「稱爲」，不管寫什麼，仍然有「是」的意思，例如：

㈣他被稱爲中國的保衛。

㈤阿Q伏下去，使盡了平生的力畫圓圈。他生怕被人笑話，立志要畫得圓，但這可惡的筆不但很沉重，並且不聽話，剛剛一抖一抖的幾乎要合縫，却又向外一聳，畫成瓜子模樣了。（魯迅：「阿Q正傳」）這兩個句子都沒有「是」，但仍然是暗喻。

都

「都」是個極常用的字，大家都知道，作爲名詞，是都市的意思，作爲國家的政治中心，稱爲首都，作爲以某種特色著名的大城市，則有如「錦都」之類。我國一些重要地名如四川的成都，江蘇的江都，也都是古代一度成爲政治中心的地方。

作爲副詞，差不多等於文言的「皆」。爲什麼都字會與皆字同義呢？因爲都本是聚集的意思，所以人口聚集的地區稱都，軍隊聚集的單位也稱都，（這只是唐代時有的名稱）因而在古代，全面負責的軍事長官稱都統、都督，總司令稱都指揮使，高級駐外專員稱都護，主管監察的首長稱都御史，主管總務的事務官稱都事，中央機構稱都省都堂。

這樣一來，都就有總共的意思，都來就是總算起來，大都就是大概總數。唐時口語還有「都盧」一詞，白居易詩：「骨肉都盧無十口」，都盧也就是總計的意思。

另外還有作形容詞的，主要是說人的容貌服飾的華美。例如「詩經」：洵美且都。這種用法，在文言文中還不時遇見。至於作感歎詞的，則除在「書經」中看到以外，是不再有人使用的了。（江虎）

繁簡之間

[illegible]

唐人劉知幾在「史通敍事」中談到「敍事之省，其流有二，一曰省句，一曰省字」。爲了說明他的看法，他從正反兩面舉出了一些例子。例如他認爲有煩句的，舉了這麼一個反面例子：「公羊」稱「郤克眇（一隻眼），季孫行父禿，孫良夫跛，齊使跛者逆跛者，禿者逆禿者，眇者逆眇者。」他認爲「……者」已下句，但云各以其類逆，必事加再述，則於文殊費，此爲煩句也。

對於劉知幾這個意見，也有人不同意。魏際瑞說：「若則簡矣，而非公羊之文……於神情特不生動」。還有人說：「明白和簡練是兩個問題，劉知幾刪了原文，而明白的程度却不及原文，所以還是繁的好。」

我看，問題不可一概而論。就寫文章來說，一般應該是做到「句有可削，足見其疏，字不得省，乃知其密」（文心雕龍語），精煉是需要的。因此劉知幾的立論之點，從簡的精神來看還是比較恰當的。再就劉知幾這個具體的人來說，他是個歷史學家，他主張歷史著作應該「文約而事豐」，以爲「敍事之工，以簡要爲主」。他上述的意見是從「尚簡」這個基礎上提出的。至於他批評「公羊」的那個例子，是不是如有人所說，「刪了原文，而明白的程度却不及原文」呢？我看那倒不見得。作爲敍述一件事，劉知幾的改法應該說可以通得過。

那麼，劉氏之說有沒有不足之處呢？也有。魏際瑞提出的「於神情特不生動」這一點很值得注意。「公羊」之所以那樣記述，在於突出「齊使跛者逆跛者，禿者逆禿者，眇者逆眇者」，活畫出當時情境，易於引起人們的想像。而要達到這個目的，劉氏的「各以其類逆」就不行了。

由此可見，採取怎樣的寫法，在根本上說，還是要服從於內容，服從於作者所希望給讀者的是什麼。如果只是簡要地把這件事說一下，劉知幾的改法當然可以；如果還要描繪一下當時的情境，那又當別論。一篇文章不能總是簡要的敍述；同時也不需要處處着力描繪一番，這就勢必有繁有簡。明乎此，對於劉氏的立論就可既見其恰當的一面，也見其不足的一面，自己做文，何簡何繁，或許也可能從中得到一些啟發了。

「黃州快哉亭記」淺析

林朗

這篇文章選自蘇轍的「欒城集」。文中所述建亭的張夢得和蘇軾，當時都謫居黃州。亭爲觀賞江流之勝而建，所以第一段的開首，先寫江水。寫江水凡三變，愈變愈覺波瀾壯闊，氣魄雄偉。而隨着如此的江景，快觀之樂，自不禁油然而生，所以接着便點明蘇軾爲亭命名曰「快哉」，可見亭之命名，是因景因情的。這樣寫，不僅爲後文蓄勢，且顯示了下文的主旨，起了綱舉全文的作用。

第二段承接上文，通過觀覽江山勝景之快，以及憑弔歷史遺跡之快的描寫，解釋亭之所以命名爲「快哉」。作者首先寫江景，江面縱橫，「濤瀾洶湧」，「晝則舟楫出沒於其前，夜則魚龍悲嘯於其下」，再加以「風雲開闔」作爲背景，渲染氣氛，寥寥三數筆，便簡潔、樸素、概括地勾勒出了一幅有聲有色，「變化倏忽，動心駭目」的畫面，其行文氣勢則和首段取得了呼應。次寫山村景色。前面側重寫動景，這處則着意於靜景的描摹。「岡陵起伏，草木行列，煙消日出，漁夫樵父之舍，皆可指數」，構圖勻稱，線條清晰，色彩鮮明，富於詩意。再和江景搭配起來，便成爲一幅絢麗多采的「長江百里圖」，「此其所以爲快哉者也」，是令人信服的。再次，是憑弔歷史上的「流風遺跡」：「長洲之濱，故城之墟，曹孟德、孫仲謀之所睥睨，周瑜、陸遜之所騁騖」。這一道，不禁令人發思古之幽情，而把感情的潮水引向古代英雄馳騁的古戰場上來，確「足以稱快世俗」。本段以寫景爲主，弔古爲陪襯，描繪有情，均突出「快」字，具有藝術魅力，這樣，便爲下面作者的抒發議論，打下了基礎，創造了條件。

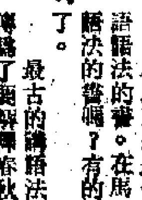
從上述兩段來看，可知張夢得築亭的目的，是爲了觀覽江山勝景，以及憑弔歷史遺跡之快，而蘇軾爲亭命名曰「快哉」，足見其思想感情上的共鳴。作者對他們這種「名士」的生活和感情，是十分欣賞的，因爲這和作者的人生觀點相一致。作者的人生觀點又是怎樣的呢？那就是在第三段中所說的：「士生於世，使其中不自得，將何往而非病？使其中坦然，不以物傷性，將何適而非快？」所以接着，作者便大加讚揚張夢得「不以謫爲患」，「而自放山水之間」，「竊耳目之勝」，自適其快的生活，最後還從正反兩面對這種生活加以議論，從而證明自己的觀點態度的正確性。

作者爲什麼要極力欣賞這種生活，宣揚這種人生觀點？最主要之點是由於官場上的失意。作者所處的時代，是新舊黨爭激烈鬥爭的時代，他是舊黨中的一派的人物（包括張夢得、蘇軾在內），反對王安石的新政，所以多被貶謫。因而，在政治上遭受挫折，感覺到沒有出路，甚至對前途悲觀失望，是必然的，是可以理解的。爲了解除這種心境上的苦悶，所以作者便以這種人生觀來勸勉自己，也勸勉其他和自己同一遭遇的失意者，要「坦然」，「不以物傷性」，好似張夢得一樣，縱情於山水之間，「濯長江之清流，揖西山之白雲」。這種人生觀點，實質上是教人隨遇而安，脫離政治鬥爭，逃避現實，追求那種超然之樂的隱士生活。這種脫離政治，遠離人民，自我欣賞，自我陶醉的人生態度是消極的；從另一個角度來看，又是作者反對新政的保守思想的具體反映。

本文處處緊扣着「快」字來寫，中心明確，主次分明，描敍議論，樸實、簡練、生動，這些都是可取的；但對作者的人生觀點，必須冷靜地分析，否則會受到消極的影響。

古人怎樣講語法

易于



馬氏文通是一部參考外語語法來說明古漢語語法的書。在馬氏以前，難道古人就沒有講語法的書嗎？有的，不過形式不完全相同罷了。

最古的講語法的書要算「公羊傳」。公羊傳爲了講解春秋的用語，就從語法的角度加以分析，而且它所講的語法還是口語語法。舉下列一例爲證。

莊公二十三年：「春秋伐者爲主，伐者爲客。」這裏兩個伐字有不同，怎麼一個爲主，一個爲客呢？何休的注釋說：第一個伐讀長音，是伐人的，第二個伐字應讀短音，是被伐的。口頭讀起來，顯然不同，無奈寫在紙上無法分別了。也許古人寫書的時候，兩個伐字分別加以符號，而現在的刊本則無法分別了。

公羊傳是春秋經師教授時的講義，講的時候自然是聽得懂的，何休作注的時候就不能不費解釋了。這樣說來，在作公羊傳的時代，使用動詞是有主動語態與被動語態之分的。正如某些外文被動式只須將主動式略換音讀是一樣的，倒不像我們現代漢語的加上一個「被」字。

由於語法的嚴格，所以春秋經能在極簡短的紀事中指出侵略戰與正義戰的根本不同。伐（長音）者爲主就是侵略，伐（短音）者爲客就是說外來的侵略，保衛國土的戰爭。

公羊傳又以語法和修辭結合起來，解釋春秋經文每一個字的次序都有意義。僖公十六年發生兩件事：一是「隕石於宋五」，一是「六鷁退飛過宋都」，爲什麼第一句動詞在名詞之前，第二句動詞在名詞之後，爲什麼第一句的數量形容詞在最後，第二句的數量形容詞在最前？公羊傳說：這是根據事實而記載的。隕星這件事，開始時人們只知道有東西從天上掉下來，第二步才知道是石頭，第三步在宋國的國境內經過調查才確實知道數目是五個。所以先說隕，後說石，後說於宋，最後才說五。至於第二件事，人們看見空中的鳥倒飛，立刻就會發現是六隻，第二步再細細觀察，才確定是鷁鳥，鷁的飛是人所不能追蹤的，所以只記明在宋國都城的上空經過就是了。爲什麼經要記這種瑣碎的事情？實際上是由於古人對天象變化的關心，我們却藉此得到古代隕石和颶風的記錄資料了。

公羊傳又提出「名從主人」的原則，就是說，記載外國的事情，一般的名詞應當用自己的通用語言，特殊的人名地名等，則應當用原來的名稱不加改動。今天我們翻譯外文，還是遵守這個原則的。

公羊傳的語言有強烈的地方性，何休對此有生動的說明。例如「登來」二字，他說就是「得來」二字的齊國方言，「得來」又是齊國方言中「求得」的意思，本來應該寫作「得來」，所以寫成「登來」者，就是按照講授時的口音記錄的原故。公羊傳是齊國經師所傳，而何休又是齊國人，所以他了解得清楚。

順便說一句，古人和現代的語法學家一樣，也注重詞性的分別。唐代劉禹錫和白居易的詩，在一首之中有兩句都用了「高」字，一是「于公必有高門慶」，一是「尋常高處白頭人」，他特爲注明：第一個高字是形容詞，第二個高字是動詞，所以並不算重複。他又說：古時的詩人是懂得這種分別的。這句話的含意就是說唐時一般人已經不大懂得了。這又說明劉禹錫對語法有精密的研究。

美麗都大廈內發生白晝劫案

兩賊嚇門入屋後綑少女傷女傭

【本報訊】尖沙咀美麗都大廈十六樓A七號，昨日下午二時半被兩匪嚇門行劫，損失金錬一條，手錶一個，現款若干。該址女傭被斬傷腕部，入伊利沙伯醫院救藥。

據報，兩名斯文賊先到上址按鈴，作訪人狀，女傭陳姐啓門，兩匪擁身入內，隨即持刀脅迫女傭及戶主的姪女戴小姐（十餘歲），此時戶主戴某夫婦及一子均外出。戴小姐在尖刀恐嚇下，全身被綁，身上項鍊及手錶被劫去。

另一匪意欲制服陳姐，但陳姐頗具膂力，拼命與匪糾纏，匪揮刀，將陳姐手腕斬傷，傷者頸部的金項鍊一條亦被劫去。兩賊得手後，離開現場，陳姐一路追出屋外，隨後報警。

據說所失金錬，重逾一兩，約值三百元；手錶一枚，值一百五十元。

柴灣十六層徙廈設備差 電梯昨又困人

該廈至今無電燈缺電話

【本報訊】柴灣徙置大廈第十三座，昨晚又發生電梯困人事故，且歷時一句餘鐘之久，幸得鄰居住客協力營救，否則不堪設想。

據悉，第十三座大廈，亦即柴灣區第一幢十六層大廈，內設電梯三部，入伙至今未及一月，電梯困人已不知發生若干次，以致一般按時上工的居民，寧捨電梯而拾級下樓，個中苦惱，說不盡。

昨天被困的四人，包括兩男子、一少女及一小童。據說，昨晚七時五十分，電梯降至四、五樓間即不上不下，梯內無警鐘，按鈴求救，鄰居聞聲代電電梯公司，但未得要領，居民只得合力撬開數人。直至九時零五分，始將受困的四人救出；又過一陣，消防員才到達現場。

該址居民對有關方面漠視電梯安全，頗多怨言。居民說，他們都是[illegible]預付租金住戶，每一個人都要預付租金四百元，始獲分配房屋；但大廈入伙至今無電燈供應，整座大廈亦無電話作求救之用，加上電梯不時損壞，實是苦不堪言。

英一銀行結束 港商受到影響

【本報訊】英國一家叫利斯銀行，由於經濟發生困難，於本月十一日宣佈結束後，本港[illegible]數百萬元之鉅，此項消息由經濟界傳出，有若干家香港銀行，目前律師要求倫敦方面之買家，如已收到香港付出之貨物者，用現款支付貨價。

雛鳳鳴劇團下月初登台

後日開始預售戲票

【本報訊】由粵劇紅伶任劍輝、白雪仙領導的「雛鳳鳴劇團」，將於九月二日起，一連七天在普慶戲院作首次正式登台。演出劇目爲「辭郎洲」之「賜袍送別」，「紅樓夢」之「幻覺離恨天」及「碧血丹心」等三齣折子戲，一場演完。該團年前曾爲防癆會及華僑日報救童助學運動舉行義演，均獲觀眾讚譽，此次正式公演，將更[illegible]。

「雛鳳鳴劇團」成員，計有江雪鷺、朱劍丹、李居安、呂雪茵、言雪芬、梅雪羽、陳寶珠、梅寶新、龍劍笙等十二位青年演員，他們經過幾年來不停的苦練，已達到一定水平。

此次演出票價，分爲十二元八、八元九、七元六、六元、四元七及三元等六種，後日起在普慶戲院提前預售戲票。爲使觀眾能獲得普遍購票機會，各種座票均大量供應門市。

又，該團爲作演出前之檢閱，定今（廿五）日下午一時在大會堂劇院舉行綵排。

新上市的三款紅A牌塑膠水晶燈

紅A塑膠水晶燈 三種新款式上市

【本報訊】星光實業有限公司所出的紅A牌塑膠水晶用品，[illegible]價值低廉數倍以至十餘倍，所以自去年年底推出以來，受到了各界歡迎，銷路日增。

最近，該公司又推出三種最新型紅A牌水晶燈飾，[illegible]適合家庭客廳、戲院、酒家及夜總會廳飾擺設之用，若配以合度的燈泡，一經開亮，便有燦爛之感。[illegible]

立法局今開會

【本報訊】港府立法局今日舉行會議，非官守議員將詢問港府當局增發的士牌照的情形，並詢問港府有否考慮[illegible]，使能迅速辦理申請領取的士駕駛牌照者的考試工作。

上水兩鄉巴士 村民盼延展

【本報訊】上水鄉事委員會定今日下午三時在會所召開各村代表大會，由張人騫主持。[illegible]

荃灣地藏王誕

[illegible]

徐肇輝主辦 手風琴演奏會後晚舉行

節目包括「鴿子」「聖誕」等

【本報訊】本月廿七日（星期五）晚上八時半，香港大會堂音樂廳將有一個手風琴演奏會，由本港著名手風琴教授徐肇輝女士主辦，黃呈權醫生、馬國霖教授及萬千芷神父擔任顧問，作家徐訏及朱智民等爲贊助人。演奏者除大部份爲歷屆校際音樂比賽得獎學生外，並有萬千芷神父演出。節目有獨奏、重奏及由徐肇輝指揮之廿餘人組成的手風琴樂隊合奏。內容包括世界民歌、舞曲、古典音樂及輕音樂等，其中尤以馬刀舞、鴿子、化裝舞會圓舞曲、威尼斯嘉年華會變奏曲、黑龍江的波浪、匈牙利舞曲等，爲人所熟悉及喜愛。據悉，此音樂會乃屬免費性質，請柬及門券已全部發清。

荔枝角失蹤泳者 昨浮屍附近海面

清水灣一小童慘遭溺死

【本報訊】荔枝角海面昨天下午二時撈獲浮屍一具，死者經查出名阮六興，紗廠工人，住荔枝角，死者於前日游泳失蹤，可能當時被淹斃。

又，清水灣泳場昨天下午五時，有一名小童被溺斃。死者名鄒錦波，五歲，住洛克道。據說當時死者與家人一起游泳，慘遭滅頂。

社團動態

尖沙咀乒乓賽結束

柴灣街坊會選出新理事 郭汾陽宗德總會已購得新址

▲尖沙咀街坊福利會主辦的第四屆乒乓金像獎賽，於本月廿一日（星期六）下午二時在該會大禮堂舉行頒獎禮。由該會康樂部主任梁福霖主持，理事長與多位嘉賓致詞，副理事長余麟姑、工商部主任潘其林分別主持第一第二組頒獎。

比賽結果：團體組冠軍：由尖沙咀街坊會會計班C隊奪得；亞軍亦由該會計班A隊奪得；季軍由原子拉牧音樂同人所組成之「虹遠」隊獲得。男子單打，冠軍曾治華，亞軍鄭炎良，季軍伍錦標。女子單打，冠軍由李芝濤奪得，亞軍黃培英，季軍鄭正清。

▲港九各區街坊會首腦及區監事聯誼聚餐，定明日下午八時在英京酒家舉行，本月份輪值灣仔街坊會，理事長鄭源主持。

又，由陳樹桓率領之坊會英勇訪問團，現已返港。明日，各首腦將一併歡迎訪問團全體團員。

▲港九坊會婦女組委員會，下月份全體委員會議，輪值荔枝角街坊會召集，已定於九月[illegible]

▲柴灣街坊福利會[illegible]

▲本港郭汾陽宗德總會[illegible]

林繼振向港府建議 實行福利捐款免稅

【本報訊】東華三院主席林繼振昨天在獅子會午餐會中演講，發表上述意見。

林繼振稱：「志願團體福利機構年年需要款項來維持經費或發展擴展，主持的人士，一方面要籌募款項，一方面又要顧及社會服務，[illegible]」

他說：「我認爲港府用免稅的方法，以示鼓勵，凡市民捐款於社會福利慈善事業，達到某一限度之款額，可酌量減稅。」他說：「現在我們可列入本港的內地稅，一共有八項：包括物業稅、薪俸稅、利得稅、個人入息稅、遺產稅、印花稅、汽車稅及博彩稅等等。[illegible]」

美麗華金飾被劫案 控辯雙方爭論未完

【本報訊】美麗華金飾劫案，昨續在高院開庭審訊，由於控辯雙方仍爭論法律觀點問題，[illegible]

本港髮師在澳被殺 澳警漏夜來港緝兇

死者親屬昨已認領遺骸

【本報訊】澳門消息：前日澳門新馬路一間理髮店發生的兇殺案，據悉已於昨午十二時在山頂醫院驗屍解剖，証實死者被兇徒刺中八刀，其中頸部五刀，腹部三刀，因傷重流血過多致命。死者之妻周妹妹及其親友多名，昨午從水路抵澳，即往山頂醫院認領死屍，並向警方詢問詳情，料理殮葬手續。

據警方消息透露，疑兇已逃回香港，司警處隊長昨晚派出警員在港與港警聯繫，協助追緝兇手。

侵越美機一架在港墜毀

未窮碧落　先下黃泉

五十八人喪生

大部是峴港來的美軍陸戰隊員

【本報訊】一架由越南南方美軍基地峴港飛來香港的美軍侵越軍機，昨日上午十時十分由香港機場飛返峴港時，因機翼發生毛病，墮落機場附近九龍灣新填地海面上，機上七十一名侵越美軍，先後被撈起廿四個，其中十三個生還，十一個死掉，死屍由黑箱車昇送殮房；另外四十七人失蹤，估計都已喪生。

這架失事的美軍用C一一三〇「大力士」型中噴射運輸機，前天傍晚七時由南越峴港基地飛來香港，原定昨日上午十時離港飛峴港。該軍機所載大部是侵越美海軍陸戰隊人員。他們分別住在希爾頓、幽宮、總統酒店。昨天機上的七十一名中六名為機上人員，另六十五名為美海軍陸戰隊第十二隊的官兵。

這架侵越美軍機於昨日上午十時十分由啓德機場起飛。一位目擊者說，當時只見飛機向左邊兜轉，顯然是左邊引擎出了毛病，並發出火花，不久，這架飛機機翼已經翻着跑道東邊的石壆，旋墮落九龍灣新填地對開海面。

這架美軍機墮海時，有三個小孩正在新填地上玩耍，被飛機俯衝下來的聲響嚇得驟伏地上。

軍機墮海時，發出三響燃炸聲，聲音極響，爆炸聲後，海面燃起一片火海，濃黑的煙柱直衝上空，隔海可見。

飛機墮海後，有一些美軍從機艙逃出來，跌入火海中，一浮起來，就被汽油燒着，又沉了下去，目睹者說，他們哇哇怪叫，情形十分狼狽。

三分鐘後，機場派出一艘救火船趕到，消防局的滅火輪，水警輪和港美海軍、美軍的七、八艘小艇也先後到來。陸地上，警車、消防車、十字車、黑箱車從各處駛到，消防人員動手滅火，至十一時正，火被撲滅。

當時有「有榮」號船及「信機」石屎躉船停泊在九龍灣海面，飛機墮在「有榮」號船附近。

「信機」號船的張蘇說，當時他和周有榮安、張亞觀四人划着一隻小艇，他們撈起了四個美軍，美軍都穿黃色軍服，其中一個斷腿骨，一個大腿和膝部受傷流血。這幾個美軍極個頭喪氣，有一個美軍盡從身上掏出妻兒的照片，直哀痛哭。另一個美軍向他們索取香煙。一艘救火船也撈起四名美軍，又「有榮」號船撈起了數名。被撈起者中，有一個是副機師。

上午十一時卅六分，一個潛水人下水去觀察，中午十二時十四分，機身側門打開，裏面全是美軍屍體。

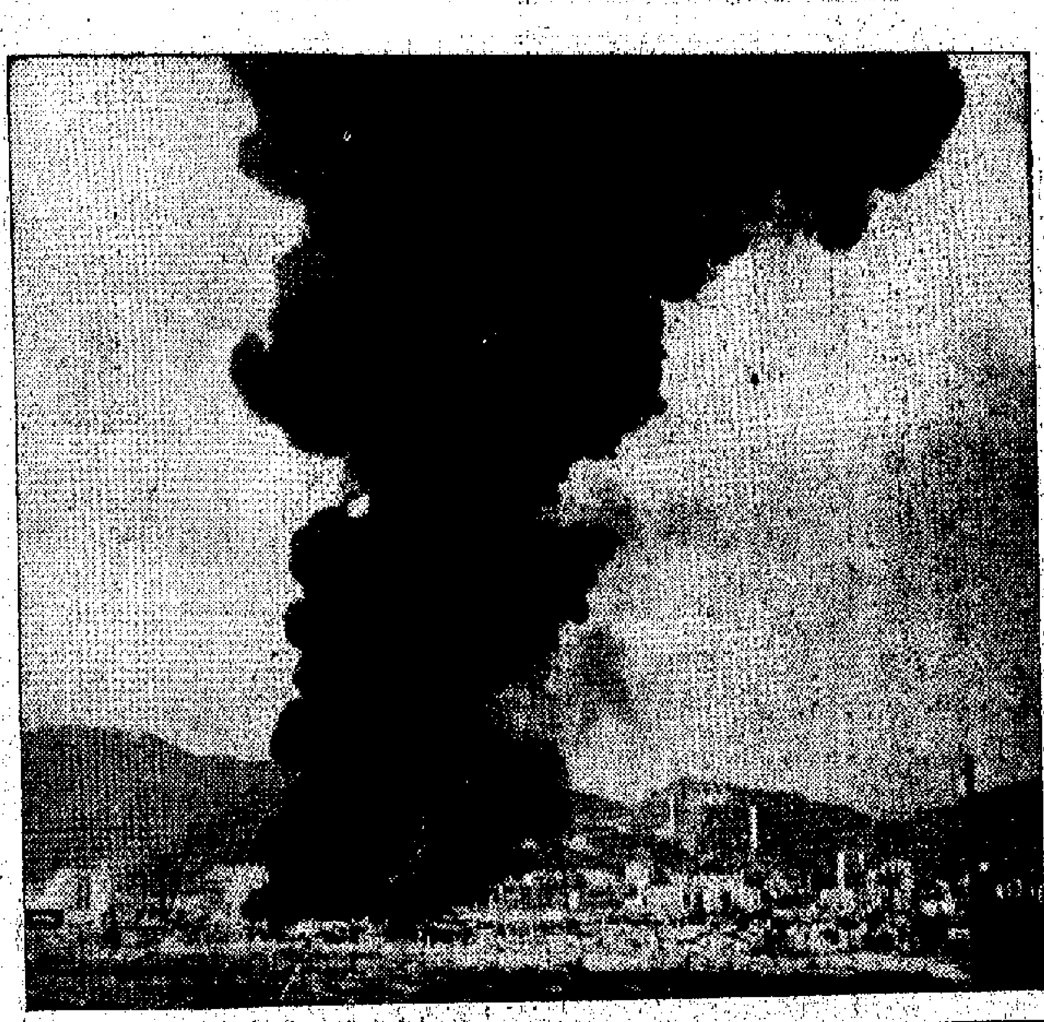
由於飛機墮海後，流出許多汽油，很容易再度引起燃燒，兩船都不被准許進入該區。岸上有大批警員駐守，不准居民行近百碼之處。

美軍僱用之「有榮」號船及另一艘太古躉船的二十二號船打撈這架飛機的殘骸。幾個美國軍部人員在現場指手劃腳。

這架美軍機殘骸經過數小時的打撈，於下午五時許才將機頭、左翼、機尾部綁好，由兩艘躉船拖着機殘骸移動，移至九龍灣新填地石塊海，傍晚七時許，才吊上岸來。

飛機殘骸吊起後，發現機艙內有許多美軍死屍。下午七時十五分，在機艙內掘出第一具死屍，跟着一共掘了五具死屍出來，由黑箱車載走，再接着又掘出了四具屍體。天色已黑，於是停止撈屍。撈屍時，還從機艙中撈起一些行李、手提包。

據悉，今晨將繼續進行打撈工作，並將調查飛機失事原因。



美軍機墜毀，濃煙沖天。（本報攝）

一個從水裏撈起的美國兵的屍體，正由消防人員抬到岸上。（本報攝）

啓德美軍用機活動頻繁　使用率近幾個月來大增

【本報訊】美國侵略軍現正越來越多地使用香港啓德機場，從事軍事活動，據可靠消息透露，近幾個月美軍對啓德機場的使用率不斷增加，幾乎每天都有相當數量的美國軍用飛機在機場降落，或轉飛往美國在東南亞的軍事基地。

根據港府民航署發表的一九六三年至六四年度年報中透露，該年度「非本地的軍機運輸」在啓德機場降落的次數達一千二百八十四架次，起飛一千二百八十五架次；總數為二千五百六十九架次。所謂「非本地的軍機運輸」，大部分就是美國的軍用飛機。

依此統計，平均每天有三點五架軍機在啓德機場着陸。如果與該年度的定期民航機降落啓德機場的次數比較，則「非本地的軍機運輸」約為定期民航機運輸的百分之十六。

此外，又據消息來源透露，由去年年底起，美國軍用飛機使用啓德機場的次數遠較以前為多。美國軍機降落啓德機場無需經過港府當局的任何檢查手續，如機件有故障時，也不一定由香港飛機工程修理公司進行修理，有時美軍會直接派遣工程技術人員來港，自己修修。

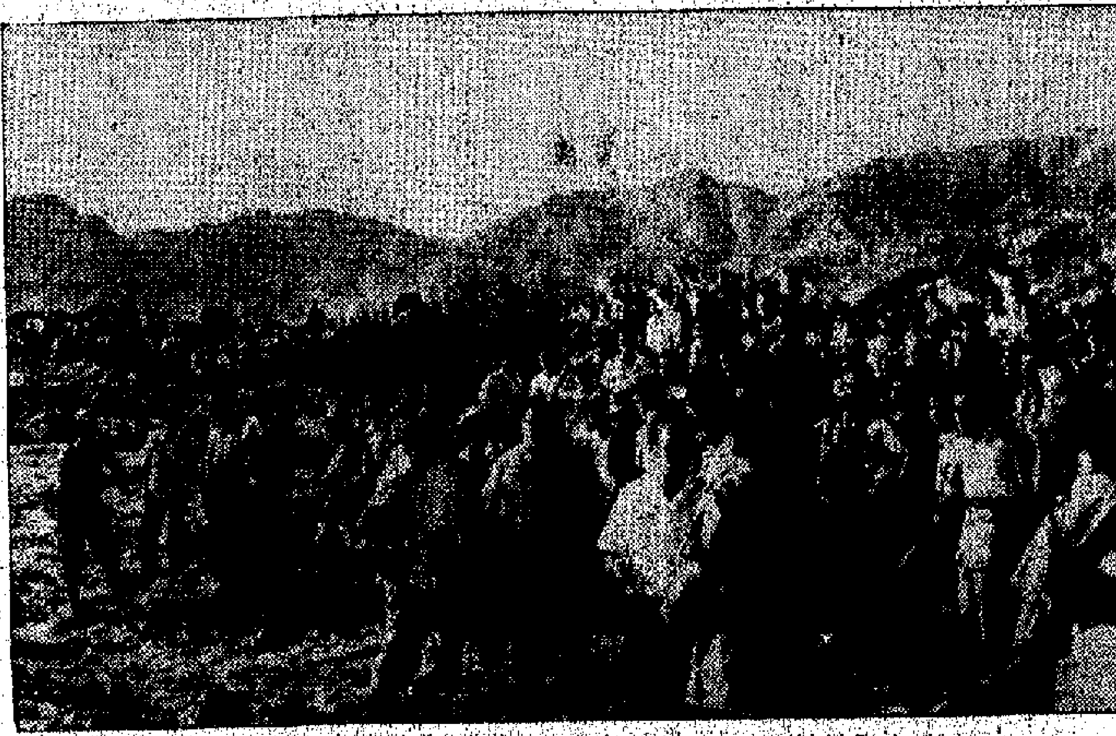
墮機美軍離港赴越前　自稱不知有冇命重來

【本報訊】有十名美軍官兵，昨日因為「頹湖見識」，趕不上那架墮毀的美機，倖免死。

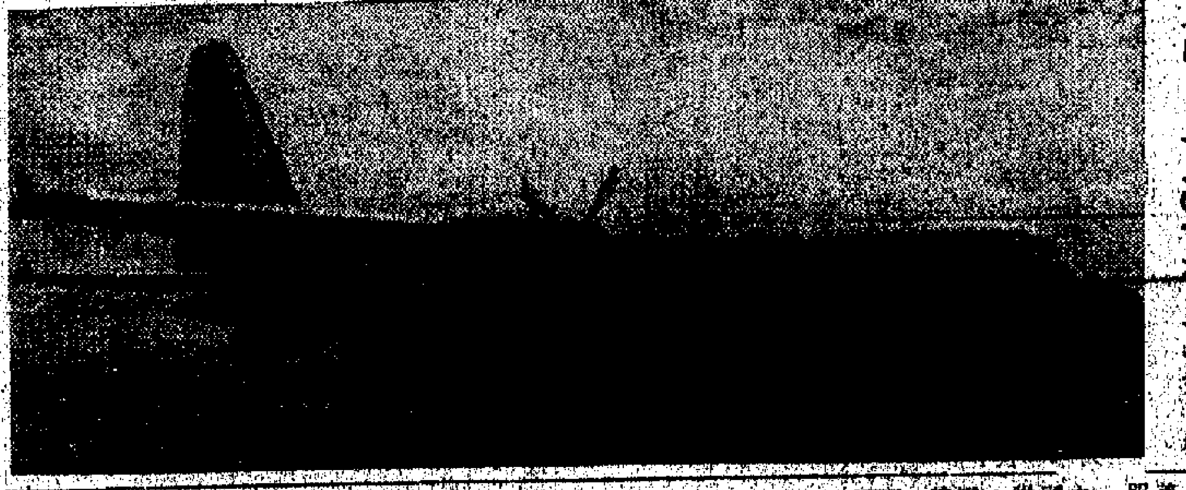
這十個美軍中，有七個現仍住在九龍總統酒店，有一個還是那架「大肚子」飛機的副機師，昨日上機前據說他突然肚子痛，便臨時沒有登機。另外還有三個則住在幽宮酒店，他們也是昨日墮機死掉的那一批美軍，是於本月廿一日乘KC一三〇F型的「大力士」美機來港的。這批傢伙都由南越峴港來，在港逗留四天後，於昨日期滿準備飛回峴港去。來的時候共有九十多人。

他們在留港期內，表現的士氣空前低落。昨晨他們離開酒店赴啓德機場前，曾有人向他們說「拜拜」，其中一個美軍頹喪地說：「我不敢說這句話呀，六個月後我不知還有沒有命回來呢！」他們按規定是每在南越六個月，即被送來港「度假」一次。

在本月廿一日與這批傢伙死者同來香港的還有一批來自南越失蹤的美軍官兵。他們已於昨日下午乘另一類型的美軍飛機匆匆飛走。



人山人海，爭看墜毀美機。（本報攝）



美國C一一三〇「大力士」型軍機

機場美軍如喪考妣　不會說話　只識搖首

【本報訊】啓德機場客運大廈內專門打理美軍過境事務的一個美國軍官，昨日在墮機事件發生後，哭喪着臉，對任何人的詢問均搖頭擺手，說是：「我無話可說」。

有人追問他那架美機到底載了些什麼身份的美軍，他搖搖雙手，一言不發，轉身鑽進他的辦公室裏去。

事發後不久，曾有七、八名美國駐港的人員趕到啓德機場，在「美軍人員召集處」門前緊張地談話，張皇失措，當發現有人經過他們身邊時，他們的談話立即中斷。

新華社昨天報道　美軍機墮毀港海

【新華社北京二十四日電】香港消息：一架美國C一三〇型運輸機，今天從香港起飛後不久就墮毀在九龍灣中。飛機上載有七十一名美國海軍陸戰隊人員，只有十三人倖存。

路透社的消息說，這次飛機是「香港航空史上最糟糕的事件之一」。

據報道，這些人是在香港「休息和消遣」了一段時間後，乘飛機返回美國在南越最大的海空軍基地——峴港的。

美機殘骸撈起（上）機尾；（中）機翼；（下）機身。（本報攝）

港英下半旗　為美軍「誌哀」

【本報訊】港督戴麟趾昨天向港府各部門發出命令，要這些機構今天一律下半旗，為昨天墜機死亡的侵越美軍「誌哀」。

港府新聞處昨天下午為此發表一項簡報，簡報說：「港督戴麟趾下令各港府機關於明日（星期三）一律下半旗，為今日（星期二）上午因飛機失事遇難之美國人士致哀悼之意。」

這一消息昨天經由電台播出後，許多居民表示驚異，認為如果這架飛機落在市區，那就真的死得人多，哀悼都來不及了。

美機乘客似有變動

【本報訊】這架來往香港及峴港之間的美軍機，在機場停泊時特別警戒，機上載運的人員往來行動十分秘密。據悉，該機昨晨起飛前，軍人員臨時似有變更，有十名原定昨天乘此機的美軍，因機位變化，臨時被擠出，至於在機死亡名單中，是否有侵越美軍重要人員在內，迄昨晚仍未見正式披露。

天氣潮水

吹輕微東南風，天色晴朗，下午天氣酷熱。

高潮　上午八時廿四分　下午十時卅四分

低潮　下午三時五十三分

澳門逸園賽狗有限公司通告

逕啟者：本公司接奉澳門政府公鈔局八月十八日第三四二號公函略開：「……近有不法之徒利用機會收取賭入場之證書，憑予別人從中漁利，對政府稅收影響至大，即希設法杜絕，將會員席與公眾席兩種入場證亦分印為兩截，凡持證入場之時該會司閘人員須將半截撕去，滿中途外出半截入場證即作為無效，以免流弊再生」……公司現決定於本周末（八月廿八日）開始遵照上項公令辦理，敬希各界留意，並賜合作，無任感荷。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

一九六五年八月廿四日

學校用品

文具　書包　中西樂器

玩具　童車　體育用品

九折優待三週

八月廿三日至九月十二日

裕華國貨

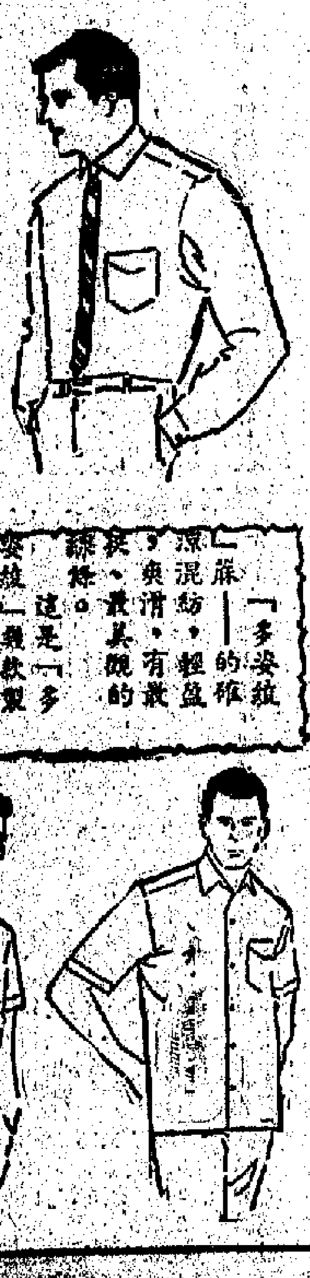
總分店同時舉行

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六五年度第七十一次及第七十二次賽狗，定於八月廿八日（星期六）及八月廿九日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共四場，下午八時鳴鐘，八時半開跑。公眾席入場券一元，會員席入場券三元，澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在向場門口售票處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

第二張



「多姿旗」的確涼麻」混紡，輕盈爽滑，有款式、最美觀的……這是「多姿旗」……

Tosco

五折優待顧客

在大門號旁邊，有這麼一句話：你能證實你是「伊人」恤的顧客，……當會有滿意收穫。

是怎樣的收穫？怎樣才算是「伊人」恤顧客？大門號引出兩個小問號。

原來，這是伊人恤衫廠「多姿綾」用的一項攻勢。「多姿綾」，是一種麻——的確涼混紡，伊人恤衫廠認爲是非常完美的衣料，伊人恤大量採用，準備向社會人士廣泛介紹。它的步驟是：先推荐給自己的基本顧客，然後推廣到將來的所有的顧客。

只要能證實自己是「伊人」的顧客，在這段期間，前往「伊人」各門市部購買「多姿綾」短袖恤、長袖恤、夏恤，可獲五折優待。例如，你打算化十二元八角買一件合時的「多姿綾」短袖恤，現在用同樣代價可獲得兩件，或者只化六元四角，就買到一件，這樣的收穫不稱滿意？

要證實自己的「伊人」的顧客，那倒方便得很。你曾經光顧「伊人」的出品，請穿去、帶去吧，或者是「伊人」恤，或者「伊人」西褲、領帶、襪、內衣褲，或者是「伊人」雨衣、女裝、童裝，或者是乾濕褸——當然，這是看天氣難攜帶的一種；總之，讓售貨員看到你的「資格」，那就可以。

其實，所謂證實云云，也只是形式而已。假設你有意今天購買「多姿綾」恤衫，又總是想不起帶那件「伊人」出品去做證明，白白放棄了半價的權利，豈不可惜？這裏提出這樣一度妙策：在買「多姿綾」恤前一分鐘，先內店內另一部分買一條手絹，或者買一件背心吧，不就可以取得一張「伊人」發票——一張最好的證明？

妙策授過，這裏列出伊人恤七個門市部，供你就近選購：

㊀德輔道中三十二號；㊁德輔道中恒生銀行大廈地下；㊂德輔道中一四二號；㊃銅鑼灣軒尼詩道五二九號；㊄旺角彌敦道六二四號A至六二六號；㊅旺角彌敦道五八〇號C；㊆旺角彌敦道七二四號至七二六號。（乙）

「伊人」恤衫廠向三方面發展

伊人恤衫廠的業務，正處於進一步大擴充階段。

伊人恤新發展的業務，大致可分三方面：

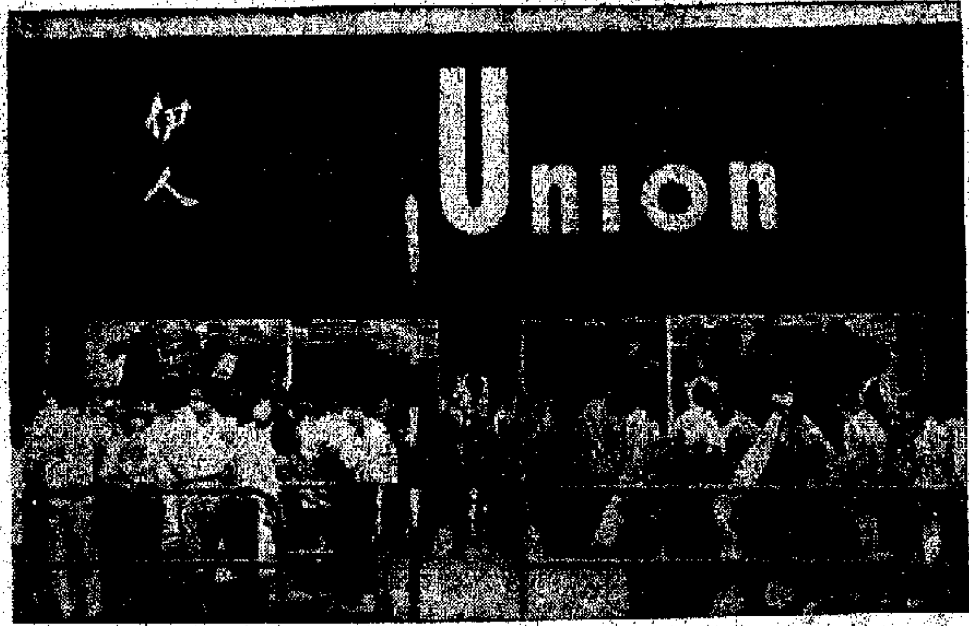
㊀新設立童裝部，專人設計多種多樣的男女童裝款式，準備大規模生產；「伊人」童裝的款式和價格，將給予顧客一個新印象。

㊁大量採用「麻」的確涼混紡，向顧客推廣這種最新衣料。「多姿綾」周即爲此項攻勢之一。

㊂「伊人」女裝在香港建立穩固基礎之後，開始向東南亞市場進軍。伊人恤衫廠已經與該廠星洲總代理大華貿易有限公司協議，進行合作。

成立不過十六年的伊人恤衫廠，現在擁有實用面積達三萬呎的廠房，有最新式的設備，連各門市部員工達七百餘人，大批製造男女裝恤衫，並設立各部門，分別生產女裝、現成西裝、西褲、雨衣、各型外套及童裝。（甲）

「伊人」廠房一角



「伊人」門市部之一——旺角第一門市部

多姿綾套裝料 花款千變萬化

「多姿綾」短袖恤、夏恤，每件十二元八角起碼；長袖恤分十三元八角、十四元八角、十五元八角等。

「多姿綾」女裝恤每件售價約在十元上下。

「多姿綾」的套裝料，是麻——的確涼混紡的高一級發展。據伊人恤衫廠負責人稱，他們採用「多姿綾」套裝料出品西褲，料身的花款千變萬化，其他西服料所有的花款，「多姿綾」也均具備。伊人恤方面把「多姿綾」西褲作爲新品種介紹給顧客，每條售價二十元。（丙）

「多姿綾」麻——的確涼混紡，輕盈、爽滑、有款式、最美觀的衣衫(?)。這是「多姿綾」新款製品：短袖恤、夏恤、長袖恤、「積」恤和西褲。

衣料變化的今昔
從棉布談到麻的確涼混紡

製衣業人士早就指出：男裝衣料的趨勢，將是麻——的確涼混紡取得主位。

在幾個月前，這還是一句預言；但在今天，這不止是趨勢，而且已經漸漸成爲事實了。

在這個轉變階段，略爲回憶衣料的變化，是頗爲有趣的。

說起來算是古老的年代——其實不過十幾年前，人們穿的恤衫，一般的用料，不是純棉，就是純麻。純棉恤衫，或者純麻恤衫，當然自有其特點，直到今年還是有人穿着，可是，你是否記得當時那種種煩惱？例如，出門的時候，恤衫還是熨得挺挺的，但只要飄下一陣微雨，再一吹乾，恤衫就皺得不成樣子。至於易皺、難洗熨等等，更不必細說了。

也許上述的缺點還是次要，由於世界的棉產量，到了一定數量就難再急速提高，要大量生產衣料，人們就只有全力發展人造纖維。的確涼之類在這種情形下，終於面世了。無疑地，的確涼在當時是一種最進步的衣料，可是它的優點沒有發揮，反而被譏爲「的確熱」，那是因爲化學纖維密不透風的緣故。於是人們又再設法克服它的缺點，同時設法吸取傳統衣料的優點，結果就生產出「混紡」，生產出經橫達十年而全無敵手的「混紡」。

說混紡全無敵手，不等於說混紡毫無改變。十年來，這類衣料雖然大受歡迎，但這類衣料本身也在不斷改良中。

一向的混紡恤衫衣料，主要是棉——的確涼混紡。這種料子，抗皺、易洗，可是未盡如理想，因爲它布身尚欠爽挺。人們就一面研究改變棉與化學纖維的比例，一面着手研究另一種成份的混紡：麻——的確涼混紡。

麻——的確涼混紡的面世，是兩年前的事。初期的麻混紡，已經具備了它的優點，就是爽、挺、易洗快乾；可是，它的缺點——也是麻布的缺點：料身較厚、不夠柔軟，而且穿起來不大舒服。

經過又一段長時間的研究，通過紡織方法的改良，通過對麻纖維的特別處理，等等缺點一一克服，現在的麻混紡，是一種成熟的衣料，據製衣業人士稱，新的麻混紡的優點，已經凌駕所有混紡了。

麻——的確涼混紡取得的另一大成功，是成本的降低。兩年前，麻混紡恤衫的售價，每件達二十多元，由於技術的改進和大批生產，目前麻混紡恤衫的售價降低幾達一半。

伊人恤要向顧客大力介紹的「多姿綾」，就是具有上述種種優點的一種麻——的確涼混紡。「多姿綾」不止挺而柔滑，厚薄適度，而且已經生產有各款花式、各種顏色了。

「多姿綾」除了恤衫料，並有套裝料。據說，製造商意外地發現，「多姿綾」套裝料的特點，甚至壓倒純的確涼或者毛混紡等等。採用「多姿綾」套裝料製造的西褲，輕爽、挺、抗皺力強，難怪伊人恤衫廠如此大力向顧客推荐了。（丁）

伊人免燙恤

多姿綾 […]恤·夏恤·西褲

Tosco FABRICS

TOOSLENE 65% 特麗綸
35% [illegible]

"多姿綾"合乎四季穿着[…]
九穿過 TOOSLENE 製成[…]

· 觸手舒適·外觀悅目
· 經穿而不需紮熨·洗濯簡便而快乾
· 不起皺
· 帶"抗摩擦性"所以經久耐用
· 不必多費時間洗滌·省時省錢

恤衫花式新穎……[…]
西褲花式新穎……[…]

Tosco

你能證實你是「伊人」恤的顧客嗎！

請到伊人恤港九各門市部

當會有滿意的收穫

茉莉花茶新貨上市 滬紅茶明又有貨到

各級烏龍色種陸續充場

【本報訊】據國產茶葉經銷商消息，茉莉花茶已有新貨上市；著名的上海「八九六二七」號紅茶，明天有新貨到港。

今天，四級茉莉花茶新貨有一百五十箱到港。在此之前，特級及一、二、三、四級茉莉花茶新貨，在本月十八日已有一千零七十箱運到香港應市，那是今年第一批到港的茉莉花茶新貨。

本月十八日到港的數量中，特級貨佔一百六十箱，一級貨一百五十箱，二級貨二百箱，三級貨四百箱，四級貨一百六十箱。

本月十八日到港之貨，大受一般商歡迎，市道暢好，至昨天已出了大約四百箱。這些茉莉花茶新貨的售價如下（每公擔計算）：特級一千二百五十元，一級一千零五十元，二級八百一十五元，三級六百七十五元，四級五百二十五元。特級與一、二級新貨價格和舊貨價格相同，三級及四級新貨價格每公擔比舊貨上升了十元。

五級茉莉花茶未有新貨到港，但據估計，在下月便有貨到。這種貨的售價，已定為每公擔五百七十五元，每公擔價比舊貨上升了十元。

據悉，已售出的大約四百箱新茉莉花茶，全部為港九的二盤商所吸入。

除了上述的茉莉花茶新貨之外，廈門出口的茶葉，過去十天左右有大約二千五百箱到港，其中大部分是中價貨——在日常交易中佔最大宗的二級及三級色種，以及一級、二級和三級烏龍。

這大約二千五百箱貨中，三級色種佔六百七十二箱，「禧」字色種細茶七十箱，二級色種一千零八十一箱，「福」字一級烏龍五十箱，「奚」字一級烏龍五十箱，一級色種五十箱，「禧」字特級色種三十箱，「觀」字二級觀音三十箱，「奚」字三級烏龍二百七十箱，「崇」字特級烏龍十箱，水仙粗茶一百箱，水仙茶梗三十箱。

這些貨中，約有一千箱已沽出，其中大約六成為二盤商吸入，其餘四成左右為茶樓所購。這些貨近日的售價如下（每司擔計算）：三級色種三百五十元，「禧」字色種細茶一百二十元，二級色種四百一十元，一級色種五百八十元，「奚」字一級烏龍四百一十元，「禧」字特級色種九百二十元，「觀」字二級觀音一千二百五十元，「奚」字三級烏龍三百元，「崇」字特級烏龍六百元，水仙粗茶一百六十五元，水仙茶梗一百一十五元。

近日到港的三級色種是今年第三批新貨，其售價每司擔三百五十元，比今年第一批到港的新貨每司擔低了十元。

從汕頭出口的茶葉，前天有「岐」字二級烏龍一百七十箱、饒平烏龍一百箱及三級浪菜五十箱到港。其中「岐」字二級烏龍是今年首次運到的新貨，屬中價茶，已全部沽出，價為每司擔二百六十元。饒平烏龍已售出了三十箱，每司擔一百八十五元。三級浪菜成出了十五箱，每司擔三百三十元。這些貨，大部分是二盤商所購。

內地來的新龍鳳茶，近日有三十箱到港，售每司擔一百八十元。

據悉，上海著名的「八九六二七」號紅茶，首批新貨將在明天到港。行上的舊貨久已沽清。

日本秋冬貨品 今年推遲上市

日百貨外銷生意仍很淡 港商訂貨比往年少三成

【本報訊】日本百貨經港外銷生意仍很冷淡。最近幾個月來，日本百貨轉口生意仍很冷淡。新加坡、印尼及金邊等地商人，均無購貨。近日僑居泰國商人落行活動，購扯一些日用百貨，如膠類製品、小五金製品和魚骨梳等，但因該地進口商人來單數不大，每張單額多為一、二千元，因此市場上對日本秋冬貨品的需求大不如前。

據百貨批發商人說，最近半個月來，日本百貨日用貨品，供應今年此間市場銷售的日本秋冬貨品，比去年推遲，上市多比去年推遲。

據百貨商人估計，要在九月上旬才開始有貨運來，八月中旬開始便陸續有貨。但今年估計要在九月上旬才開始有貨運到。原因是，今年來香港市場購買力較差，夏季貨品銷路欠佳，一般人對秋季貨品就不敢看好；而且，貨品就意多不敢看好，因此多將秋多貨安排在中秋節過後才運來，免得貨品到港後積壓資金，因而一般人認為，秋多貨品批銷生意定要中秋節過後才運來，免得貨品到港後積壓資金，這樣做法亦可減少資金週轉上的困難。

據一位經營日本百貨進口的商人說，今年港商向日本訂購秋多貨品的比去年同期減少三成。據預料，今年秋冬季生意不如理想，加上當時來貨頗大，年同期減縮。原因，去年秋冬季生意亦將比去年同期減少三成。各百貨零售商被積存下來的貨物相當豐厚，因而直接影響他們今年初秋進貨會減少。

日鋼鐵放新盤

【本報訊】日本鋼鐵廠新放到的盤口，訂價並未有多大變動，例如圓鋼依然每噸三十二鎊餘。據人們估計，日本鋼鐵訂價今後將可能不會再下跌的了。

目前，日本和本港商人，均認為日本鋼鐵價將不再下跌。人們有這樣看法的原因，並不是說日本鋼鐵廠目前生意很好，而是日本政府今年採取的辦法跟往年不同。日本政府今年採取的辦法是，凡發現當地的鋼鐵廠，有低於目前價格售貨者，則日本當局無限制的收購，以高於目前價位售貨，卻不受此限制。

日本政府採取這個措施的原因，主要是目前日本鋼鐵廠苦景情況並不好，比諸往年同期還差。同時，日本應用鋼鐵作原料的多個行業生意亦不佳，它恐鋼鐵價又復漲下跌，故採收購低價貨的辦法。

據洋行商說，日本當局在採取收購低價貨同時，並採取嚴格監視各廠減產措施，因恐有些廠執行得走了樣，低價貨過多而日本政府也收不了。因此，日本鋼鐵廠至少在短期內不會跌價像往年一樣，只是名目上說減產，實際上並未減產。

不減。正因如此，故人們認為日本鋼鐵價的現有水平，將可以穩定下去。

內地米暢成

全日成出六千餘包 下週米價可能提升

【本報訊】昨日內地米最搶手，正式開盤成出的全是內地米，數達六千餘包；成價上升，每擔比前約漲一元。昨市拳米和台灣米均沒有正盤交易，但據說暗盤照價揾用者則有多少。業內人預料下週始過來的泰米價格可能會有所提升，原因是最近泰米盤頗為報起。

首批大連李抵港 新出碭山梨亦到

河南廣德梨、江西香酥梨和甜白梨源源供港。北京白蜜桃汁多甘美，甚受歡迎。

【本報訊】首批大連李仔昨抵港，新出碭山梨亦告登場。昨天內地鮮時果品大盤買賣仍呈現一片活躍景象。

內地鮮時水果昨天又有新貨上市——大連李仔，這種李仔顏色大紅，有濃郁的柚花味，汁多而甜，外形與河南櫻桃李相似，只是李嘴稍尖。昨到一千二百件，大盤每擔成五十元。新出碭山梨亦告面世，昨天分別由上海和江西運來一千二百餘箱，昨上市的碭山梨個子很大，肉鬆脆，食味清甜，來貨很快便告成出，每擔分成四十四元和五十八元。

青島萊山梨和洋梨繼續運到，即開盤成清，萊山梨每箱以十八元和二十一元成四百多箱（每箱重二十公斤），洋梨每擔以六十元和六十二元成七百多件。

河南香蕉梨、廣德梨、江西香酥梨和甜白梨等源源運到，街販吸購力勁，大盤價多成穩。

昨天上市的北京果品有玫瑰香香蕉提子和白蜜桃等，近日抵港的白蜜桃，成熟度頗高，汁多味甜密，昨續暢成一千多箱，每箱成價為七元。玫瑰香香蕉提子成七百多箱，每箱（四公斤）成五元二毫。

青島生油清 沽貨到

【本報訊】青島生油，前天有七十八桶到港，是中度酸貨，很搶手，昨天全部沽出，成價每擔一百一十二元，貨交。

月餅會生意受挫

有一部分顧客中途停供會銀 餅家對今年月餅生意不看好

【本報訊】中秋月餅快將大量上市。但餅家對今年的月餅生意並不看好。

不久，中秋月餅便將大量上市。今年鑑於市情欠佳，購買力普遍降低，許多餅家均決定減購原料和減造月餅，免使資金被積壓。

據悉，今年一般餅家接到的月餅會生意均減縮，這一點已預示中秋月餅生意可能比往年大為退步。據說某大茶樓餅家接入月餅會四千份，但其中供滿十二個月會銀的只佔二、三千份，其餘則只供會銀三個月至五個月，顧客便沒有再供會銀了。正因為今年中途停供會銀的「月餅會」份數大增，而供足會銀的份數則相對減少，所以餅家不能不對製餅數額精打細算。

據粗略估計，今年餅家買入砂糖蓮蓉餡的數額，約比去年減退三成。

內行人認為，今年月餅會生意減縮，主要是由於中下層人士的購買力降低所造成。因為以致生活困難，今年決不會有這麼多客戶只供三、五個月就停止再供的。外圍狗的瘋風熾盛，許多小市民的生活費用都被抽緊，這也是打擊今年月餅生意的一個因素。

各種食米每擔成價：增城絲苗六十六元，成一千包；油占五十七元五毫，成一千包；新興白四十七元五毫，成九百四十五包；齊南占六十元五毫，成三百五十包；另一宗油占六十元六毫，成一千包；絲苗六十二元，成九百包；寸占六十一元三毫，成一千包；桂花占五十七元，成四百八十七包。

墨膠市牛皮

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢牛皮，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片九月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角八分，二號膠每磅為叻幣六角七分半，三號膠每磅為叻幣六角七分。

股票全面跌價

兩燈和電話等股跌得快

【本報訊】昨日股價幾乎全面下跌，且跌得比較速，跌幅比較大的兩燈和電話股，昨日跌得也快，幅度也大。油麻地和九巴股，上週強價時漲幅不大，而且漲得比較過。但昨日卻反而對跌價反應較快，跌幅也不小。在有成交的三十種股票中，只是港機股才能保持上漲，其他的就莫不跌也不能上升。

昨日股票成交共值二百零二萬元，比前日有所增加。但此一增加主要是沽家多掉致，因此股價多跌。

市場中的最大旺點是九燈和置地股，其中置地股成交五千七百份，值三十六萬七千餘元。九燈股成交一萬三千多份，值約二十六萬元。此外，匯豐股成九百多份，值近十五萬元，港燈、電話、油麻地等股成交也不算少。

近來，兩燈、電話、置地等股交投每天多比較暢，市價變化也比諸別的項目迅，尤其是九龍燈股的情形如此。顯然，做短線的人似多向這些項目下注。

據行內人說，股價在前晚已有收縮的趨勢，昨日回跌只是此一趨勢有所發展而已。此次股價回降，主要受一個「衞凹」的影響，那就是英國的一家押匯公司不支，拖連此間外資銀行受到一些損失。從股市對此「衞凹」反應這樣強的情形看來，也顯得股市的虛弱程度。

星雜貨市靜

【新加坡二十二日航訊】新加坡乾果雜貨市態沉寂。雖然在餅家開始製造中秋月餅應銷旺，各種蓮子的銷路轉暢，但價格較高的貨品售價反而回軟，售價較廉的貨品則被扳高，此種現象顯示本年度成本較輕的原料較受歡迎。烏棗及紅棗已為香港不接濟地，中國直接供應貨要待新貨後才能恢復，香港轉口貨為數有限，自來市價猛漲，烏棗每擔上升六元，成八十七元。

元半。西河雞以每擔二百四十元售出，赤湖十廿五元，湘蓮子每擔一百二十元。安南油蓮子則以每擔七十元應銷，扳升二元半。多瓜蓮子則降低七元半，售每擔一百五十七元，雞眼粒市穩，三通雞眼售每擔六十二元半，泰興桃手白果甲級售每擔七十元，跌五元。福州甜蓮蓉每擔售九十七元。金針菜去銷遲緩，市回軟，五腿

上月米價略跌

輸入食米兩萬多噸

【本報訊】據泰國碾米商業協會發表統計數字：本年七月份，本港食米之批發價格稍見下跌。該月內，泰國新造大米之價格每擔下跌三角，舊造大米價格則維持不變。泰國舊造米碎價格每擔下跌三角，新造米碎則每擔下跌四角。各級非泰國米每擔價格平均下跌八角。泰國新舊造大米之夏谷C.I.F.每公噸價格下跌十先令，米碎則未有變動。

七月份共輸入食米二四，七七八公噸，一九六五年七月份，其情形有如下列：

來源地	七月份公噸	百分比	一九六五年一月至七月份公噸	百分比
泰國	一五，六一五	六三點〇六	一二四，八四五	六二點六六
中國大陸	五，八四五	二三點六八	二五，九七〇	一二點五六
柬埔寨	二，九六三	一二點〇八	二〇，一六〇	一〇點〇一
越南	———	———	一八，〇八〇	九點一九
澳洲	三〇〇	一點二	八，四〇〇	四點二四
北婆	———	———	二，〇〇〇	一點〇一
南越	六〇	〇點二	五二〇	〇點二三
巴基斯坦	———	———	二〇〇	〇點一
合計	二四，七七八	一〇〇點〇〇	一九九，三四五	一〇〇點〇〇

七月份出倉食米總數為二五，九八一公噸。

原料交投仍少

【本報訊】工業原料市昨天外國客報與本港廠商均少入市活動，交投較淡。日本輕身硬酸鈉成出數噸，每噸價三百二十元，加拿大人造膠成出兩噸，每磅成九龍六仙，澳洲紅丹為本港廠家吸入一噸，每擔成一百五十五元，印度一號士力片大盤接每擔一百二十元，散拆售一百二十五元。

金價復挺

【本報訊】昨日本港金市跌而復挺，美鈔價則略回順。

K金以二五九·八七五開出頭盤，比上週末收市價低了〇·二五，此後各日最低價；旋以多頭吸入，市即反覆回升，最高價上至二六〇·二五，上午收市成二六〇。一二五；午後市價無甚變化，一直到收盤仍企住二六〇。一二五。平息，牌下交收三千兩。

由於銷路尚屬不弱，出口金商與本地商均有吸納；而且金商與外市消息好，故K金市後挺。美鈔開市五七五·五，收價亦為五七五·五，比上週收市價低了〇·二五。加息一元一毫半。

由於外電報道英鎊價回好，倫敦僑匯英鎊與紐約僑匯英鎊均升為二·七八九，所以美鈔市又相對回順，美匯價無甚變動，整日就在五七六·六二五左右徘徊。金單企住五七五·五七五。

瑞士西德匯價 昨日再告調整

【本報訊】昨日瑞士匯和西德匯的銀行買賣價同時調整，前者賣出前多兌〇·〇六二五瑞士法郎；後者改低，每百港元比前少兌〇·〇二五馬克。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七四·四三七五瑞士法郎，改為七四·三七五瑞士法郎；買價：由七五·五瑞士法郎，改為七五·四三七五瑞士法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌六九·一二五馬克，改為六九·一八七五馬克；買價：由七〇·〇六二五馬克，改為七〇·〇〇三一二五馬克。

泰國出口關稅 已決定不提高

徵稅商品將作更嚴密規定

【曼谷二十四日航訊】新任海關總長通廷通沙二十三日說，泰出口稅決定不提高。但對必須徵納出口稅的商品，將有更嚴密的規定。目前泰出口貨中只有六、七大類要納出口稅，其他的都毋須納稅，如加工製為成品再輸出時，尚可獲得退稅八分之七。他又說，曾有人建議增加徵收出口稅貨品的項目，但據研究後認為不適當，因泰國商品當前在國際市場須與外貨競爭，如予徵稅，必將因成本增加而難於打開銷路。

聘金針菜每擔售八十五元半，黃蔴菇四川木耳每擔金橙四百一十元，江門白菜乾每擔售一百五十元。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	158/154/152	—1.000	930
倫敦登記	138	——	130
會德豐	12.8/12.7/12.5	—0.400	7,200
九龍倉	47.25/47	—0.500	1,000
黃埔	33.25	—0.250	1,600
太古	15.6	——	400
均益倉	23	——	2,500
大酒店	19.5	—0.200	1,000
置地	65/64/64.5	—1.000	5,700
業古	29.8	—0.200	200
九巴	39/38.75	—0.500	2,150
油蔴地	45/44.5/44.25	—0.750	3,100
九燈	19.7/19.6/19.5/19.8/19.4	—0.300	13,050
港燈	24.4/24.3/24/24.1	—0.300	5,875
電話	25.5/25.4/25.3 25.1/25.4	—0.700	6,770
煤氣	14.6	——	100
和記	12	—0.100	1,000
怡和	11.9	—0.200	2,600
英泥	45.5/45.25	—0.250	2,950
牛奶	34/33.5	—0.500	1,700
連卡佛	24.6/24.5/24.4	—0.200	2,200
聯合橡膠	2.675	—0.025	10,000
橡膠信託	4.15	——	1,704
城市	4.9/4.825	—0.125	9,000
港機	14/14.1/14.4	+0.500	2,600
鋼業	3.9/3.85	—0.050	3,000
鋼業股權	0.8	——	6,500
隆德	44	——	100
遠航股權	0.8	——	6,282
先施	11	——	230

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

樂聲 普慶 娛樂 荷李活 新聲 仙樂 大華 新華 豪華 利舞台 麗聲 皇后 皇都

最後兩天 大製作大巨片 盲俠聽劍續集 主演：勝新太郎 誘惑 今天最後兩場 蘇聯藝術彩色片

今晚八時總綵演 香港話劇團 第四屆名劇 人間地獄 即日預售25號夜場票 明天早場 八仙八人 明天四場 七劇彩藝 劇壇明星 國語片

最後四場 巴黎蘇利雷主演 碧姬巴鐸 烈饒情殺案 明天獻映 巨片 烽火田園

今天獻映 飛渡關山奪寶戰 中片文上 最後兩天 大俠武俠彩色片 盲俠聽劍續集 中片文上 明天獻映七彩香港劇目 誘惑

最後今明兩天 七彩特藝 漫天風雨待黎明 中文上片 天涯歷險記 明天 巨人

七千餘萬元巨製 比六三三敢死隊更刺激 鐵路敢死隊 一樓滿座 今天獻映 銀湖鴛侶 亂世佳人 戰！戰！戰！戰！戰！ 蜂巢陣地生死戰

安全貨倉 貨倉租價廉 管理完善 電話：寫字樓225038 220358 第一二倉：893867．893695．

出租廠房 官塘鴻圖道74號樂聲工業大廈五樓 九千餘方呎 電話四四八二九六

九龍土瓜灣馬頭圍道211號 珠江戲院大廈招租 高尚環境 請電：725943約看

倉租特平 英語數理30元 鳴廉專科 招生 租售

大公報 分類廣告 每行二元 每行五號字

威靈館 趙子父教 趙子醫館 X光檢驗跌打內外傷科 迅速痊癒 灸針銳永余 主治：內科．婦科．兒科．痔科．跌打損傷

氣 風濕精 蔡啓超 中醫教授 特效秘方．祛風治濕．骨痛軟傷

針灸班招生 專家新法教授，配合臨床實驗，半年學習成功，全期學費90元 1965年9月1日開課

痲痘喉症 古玉濟 若清

蔡氏中醫診所 增設專門 中醫外科 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚

胃中寶 福星牌 新久胃痛 一服見效

潘柏頑症 古方秘製

集郵趣談 集郵入門 郵趣記 戰後世界 百枚名郵

寶唱機搵我 專治游水抽筋舒痛 款付期分利發鐘 明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八二四

海明等輪提早到港
天馬利多倫達木星延期入口

【本報訊】多利順洋行代理的「利豪威利」、「海華」、「海明」和「芬湖」，到港均提早。

「利豪威利」來自美國，到港期由八月廿七日改爲八月廿六日中午。

「海華」來自曼谷，原定八月廿七日到港，現得知可提早在八月廿六日抵達。

「海明」從日本到港的日期，由八月廿九日改爲八月廿八日。

「芬湖」原定八月卅一日從美國到，現經改可提早在八月廿九日抵步。

【本報訊】多順洋行代理的「天馬利」、「多倫達」，昨均有消息說要延期抵步。

「天馬利」來自美國，原定今日到港，現得知要改至明天才抵步。

「多倫達」原定八月廿七日從曼谷、馬尼拉到，現有消息說要改至八月三十日到達。

【本報訊】香港東方公司代理之「木星丸」，從日本到港的日期，已由本月二十八日改爲本月三十日。

該公司代理之「協久丸」，定於今天午夜由本港開往宿務。

聖誕貨銷中南美 已進入付運高潮
昭川丸將去貨二千噸

【本報訊】太平洋行代理之日輪「昭川丸」，定今晚（或明早）開往加勒比海港口。該輪已接到訂位貨物二千三百噸，預計開行時總可載出貨物約二千噸。

這是今年來載貨往中南美較多的一艘船，原因是聖誕貨銷往中南美，現已進入付運高潮了。玩具、爆竹、成衣和燈具等，都是付運數較多的聖誕貨。該輪開行前仍在A字三十四號泊浮落貨。

據悉，該輪有貨物二千四百噸運來。

大華明日到 來貨三千噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，明天從曼谷到港。據悉，該輪有貨物三千二百噸運來。其中有生牛五百七十頭，還有柚子、鮮蛋、粟米及大米等。

中國熊下午到

【本報訊】美國輪船公司代理之「中國熊」輪，定於今天下午五時從美國西岸港口到港。

水泥萬餘包 昨由高雄到

【本報訊】「國孚」輪昨天早上從高雄到港。據悉，該輪運到下列貨物：水泥一萬三千三百二十四包、鹹酸菜三百桶、觀膠鞋十三箱、花生二十包、椰菜一百九十五箱、生柚一百三十二箱、紅蔗糖五十箱、胡蘿蔔六十箱。

太古改租美安走香港菲濟線
放棄租賃月底開行之德傑輪

【本報訊】太古公司已改租「美安」輪（Mei Ann），代替「四川」輪行走香港——菲濟線，而放棄租用定月底開行之「德傑」輪（Dux Kai）。

「美安」輪現正停泊於B十三號泊浮落貨，直至廿五晚中夜爲止，預定廿六日早上將開往菲濟。據悉，該輪將有千餘噸貨出口。其中轉口的泰國白米佔數百噸，其餘一半爲棉織品、罐頭食品、豆製品、粗泥碗碟、帆布鞋和雜貨。

「四川」輪已由基隆抵港，現正停泊於西碼頭起落貨物。因該輪這次來貨共有一千噸，出口貨預計也有八百噸，需要有較多時間起落，故決定延至今日（廿五）中午始開往基隆。據悉，在「安慶」輪未修理完畢復航之前，「四川」輪將繼續代替它行走香港—基隆線。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：從漢城來，下午一時四十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、台北來，下午六時廿分到；馬尼拉來，晚上十一時到。

法航：西貢來，下午五時十分到。

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、仰光來，下午四時零五分到。

泰航：東京、台北來，下午四時廿分到；曼谷來，下午九時五十五分到。

馬來西亞航空：新加坡來，下午一時四十五分到；新加坡來，下午七時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。

寰航：仰光、孟買、曼谷來，下午四時五十五分到。

德航：東京來，下午四時五十五分到。

民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上八時廿五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；另一班晚上八時五十分到；東京來，晚上九時卅五分到。

從漢：東京來，晚上十一時五十五分到；曼谷來，下午四時卅分到。

今日離港班機

國泰：往漢城，開下午二時；往台北、大阪，開上午九時；往東京、台北，開下午三時四十五分；往馬尼拉，開下午七時；往金邊、曼谷、加爾各答，開下午二時十五分。

泰航：往曼谷，開下午五時。

菲航：往馬尼拉，開下午二時。

馬來西亞航空：往新加坡，開下午八時卅分。

英國海外：往馬尼拉、悉尼，開下午七時；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時。

從漢：往東京，開下午五時卅分；往曼谷、歐洲，開晚上十時十五分。

法航：往東京，開下午六時十分。

寰航：往東京，開下午五時四十分。

德航：往曼谷，開下午五時四十分。

民航：往台北，開下午五時五十分。

快達：往東京，開上午九時卅分；往悉尼，開下午一時零五分；晚上九時四十分；往馬尼拉、悉尼，開下午十時卅分；往倫敦，開下午十一時。

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時08分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時08分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午8時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	9時35分	下午8時15分

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸 上午七時、下午六時
印尼、東、泰、老撾、印度、馬、北婆羅洲 上午十一時
埃、意、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、菲、荷、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西 下午二時
澳洲、新西蘭、菲濟 下午四時
台、日、沖繩、星馬、黎巴嫩、約旦、敍利亞 下午六時
平郵 中國大陸 上午七時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時
所羅門羣島、菲濟 中午

明日空郵（星期四）

中國大陸 上午七時、中午
加、關島、菲 上午十一時
以色列、法、荷、比、丹、瑞士、挪、瑞典、伊朗、印度、巴、巴林、黎巴嫩、非洲、英、尼日利亞、西德、夏威夷、美、中南北美 下午二時
泰、老撾、緬、馬、北婆羅洲、埃、意 下午四時
澳洲、新西蘭、菲濟、東、南越、台、日 下午六時
平郵 中國大陸 上午七時
巴布亞、新幾內亞、東、日、加、馬、亞丁、英、歐 上午十一時、中午
澳洲、新西蘭 下午二時
肯尼亞、馬拉維、贊比亞、南羅得西亞、坦噶尼喀、桑給巴爾 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
利華賓	RIVERBANK	A33	銀行
仙娜露	SINALOA	A32	寶隆
眞德	JINSAN	油蔴地	西非
碧娜瑙	PANAGHIA LOURION	B10	華夏
明達	BRENDA	油蔴地	海聯
東晃丸	TOKO MARU	B6	中西
嘉麟碧琪	GUDRUN BAKKE	A4	鐵行

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西非新加坡	8月27	渣華
奇陵	KEERKRING	上海	8月27	渣華
墨洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	8月27	福來
寮國	LAOS	日本	8月27	法郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	8月28	大阪
高麗熊	KOREA BEAR	馬尼拉	8月28	美輪
芝班拿士	TJIPANAS	西非新加坡	8月28	渣華
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	8月28	永泰
平安丸	HEIAN MARU	日本	8月28	日郵
忌連利安	GLENLYON	歐洲	8月28	渣甸
寶林治	PRIMORJE	歐洲	8月28	華林
日本	NIPPON	歐洲	8月28	太平
德班拿	TCHIBANGA	日本	8月28	順昌
漢諾威	HANNOVER	歐洲新加坡	8月28	捷成
祥雲	SIAN YUNG	紐約	8月28	港聯
海多	HALLDOR	日本	8月28	多利順
愛馬利	ASMARI	曼谷	8月28	佳聯
海明	HAI MENG	日本	8月28	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	8月29	太古
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	8月29	邊行
葡寺	EXMINSTER	美國	8月29	和捷
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月29	銀行
季連娜	QUIRINALE	意大利新加坡	8月29	天祥
芬湖	FERNLAKE	美國	8月29	多利順
馬士邦	MARCELI NOWOTKO	歐洲新加坡	8月30	天祥
天星	STAR ALCYONE	日本	8月30	福來
多倫達	TURANDOT	曼谷馬尼拉	8月30	多利順
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	8月30	東方
德福	DARTFORD	上海	8月30	華夏
松安丸	SHOAN MARU	日本	8月30	大阪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	8月30	總統
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	8月31	渣華
美露士	MILOS	澳洲	8月31	天祥
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	9月1	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	日本	9月1	福來
巴達干尼亞	PATAGONIA	歐洲	9月1	寶隆
多倫士	TORRENS	歐洲	9月1	多利順
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月1	太古
根得力	GUNDULIC	美國	9月2	華林
萬達	BANDA	日本	9月2	渣華
民德利	MANDALAY	歐洲	9月3	太平
香港琥珀	H.K. AMBER	紐約	9月3	港聯
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	9月3	渣甸
阿圖密頓	AUTOMEDON	歐洲	9月3	太古
海順	HELIOS	山打根	9月3	多利順
寶利美士	SPIPOS POLEMIS	美國	9月4	海運
海雄	HERO	新加坡	9月5	多利順
珊瑚海	CORAL SEA	新加坡	9月5	渣華
太原	TAI YUAN	澳洲	9月5	太古
金保地	KAMBODIA	歐洲	9月5	寶隆
好仁怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	9月5	福來
芝蘭	JHELUM	日本	9月6	太古
奧華利	OVERIJSEL	歐洲	9月6	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	美國	9月6	[illegible]
麥格賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	9月6	美邦
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲新加坡	9月7	日郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	9月7	渣甸
坎拿拉	CANARA	喀拉蚩	9月8	鐵行
芬田	FERNFIELD	美國	9月8	多利順
厚文	HOUTMAN	東非新加坡	9月8	渣華
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	9月8	邊行
大倫圖	TARANTEL	美國	9月8	多利順
瑞陽丸	ZUIYO MARU	非洲新加坡	9月9	日郵
溫州	WENCHOW	澳洲	9月9	太古
培利士	PYRRHUS	歐洲	9月9	太古
士巴及吉	SPAARNEKERK	歐洲	9月9	渣甸
里昂城	CITY OF RIPON	歐洲	9月10	鐵行
寧星	STAR BELLATRIX	新加坡	9月10	福來
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	9月10	法郵
德寶華	TABOA	歐洲	9月11	順昌
安娜	ORNA	印度新加坡	9月11	鐵行
羅斯	RUYS	新加坡	9月11	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	美國	9月11	鐵行
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲新加坡	9月11	捷成
菲士蘭	FRIESLAND	美國	9月12	渣華
越南	VIETNAM	歐洲	9月12	法郵
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	9月12	多利順
華盛頓	WASHINGTON	美國	9月13	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月13	美輪
夏威夷	HAWAII	曼谷	9月13	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	9月13	總統
瑞德	RAJAH	加爾各答新加坡	9月13	鐵行
偉伯格馬士基	VIBEKE MAERSK	波斯灣印尼	9月13	捷成
利打馬士基	RITA MAERSK	美國	9月14	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊利地	BENLEDI	倫敦	8月27	邊行
仙娜露	SINALOA	歐洲	8月27	寶隆
寮國	LAOS	馬賽	8月28	法郵
台勒總統	PRES. TAYLOR	馬賽熱那亞	8月29	總統
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	8月30	邊行
金利時	ASTYANAX	歐洲	8月30	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	8月31	渣甸
季連拿	QUIRINALE	意大利	8月31	天祥
快富	FRANDFURT	歐洲	9月1	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月1	太平
馬天瑰	MARTINIQUAIS	歐洲	9月5	法郵
邊來路	BENLOYAL	歐洲	9月6	邊行
平湖	PHENIAN	歐洲	9月5	天祥
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月7	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	9月7	日郵
麗芝菲城	CITY OF LICHFIELD	歐洲	9月7	鐵行
巴拿馬	PANAMA	歐洲	9月9	寶隆
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月9	大阪
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月10	渣華
萊茵	RHEINLAND	歐洲	9月10	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	9月11	總統
天之家	TJIUCA	歐洲	9月12	多利順
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月13	邊行
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
安芸丸	AKI MARU	北歐	9月15	日郵
蘇丹	SUDAN	歐洲	9月16	太平
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	9月16	邊行
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	9月18	渣甸
邊摩	BENMHOR	歐洲	9月19	邊行
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	倫敦	9月20	鐵行
西歐士	CYCLOPS	歐洲	9月22	太古
奇特	CHITRAL	歐洲	9月23	鐵行
偉發	WEST FALIA	歐洲	9月24	捷成
亞洲	ASIA	意大利	9月24	天祥
亞馬拿	ASMARA	漢堡鹿特丹	9月25	寶隆
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
邊高	BENGLOE	歐洲	9月26	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
海多	HALLDOR	加爾各答	8月31	多利順
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	9月1	福來
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	9月2	福來
三河丸	MIKAWA MARU	喀喇蚩加爾各答	9月7	日郵
三原丸	MIHARU MARU	孟買	9月7	日郵
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	孟買	9月8	大阪
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	波斯灣	9月9	日郵
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	9月10	福來
鄉施馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	9月10	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東福	TONG HOCK	新加坡庇能	8月27	祺福
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	8月27	多利順
安興	LORINDA	金邊	8月27	順昌
劍路丸	KUSHIRO MARU	菲律賓	8月27	海華
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	新加坡	8月28	大阪
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月28	振盛行
平安丸	HEIAN MARU	曼谷	8月28	日郵
沙喇伯丸	CELEBES MARU	新加坡庇能	8月29	永泰
台勒總統	PRES. TAYLOR	新加坡	8月29	總統
海明	HAI MENG	山打根	8月30	多利順

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
日本	NIPPON	上海	8月29	太平
忌連利安	GLENLYON	上海	8月30	渣甸
馬士邦	MARCELI NOWOTKO	上海	9月1	天祥
厚文	HOUTMAN	上海	9月9	渣華

（左接出口船期預告）

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
施維亞	CERVIA	日本	8月27	太古
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	8月27	大阪
邊高	BENGLOE	日本	8月29	邊行
海華	HALLVARD	日本	8月28	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	沖繩日本	8月29	美輪
漢諾威	HANNOVER	日本	8月29	捷成
寶林治	PRIMORJE	日本	8月29	華林
日本	NIPPON	日本	8月29	太平
士打富蘭克林	STRAAT FRANKLIN	日本	8月29	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	8月27	渣華
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	8月28	大阪
芝班拿士	TJIPANAS	西非	8月30	渣華
德班拿	TCHIBANGA	西南非	8月30	順昌
協榮丸	KYOEI MARU	西南非	9月8	大阪
元榮丸	GENEI MARU	南非	9月9	日郵
奧根菲	OCKENFELS	東南非	9月10	新興行
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	9月10	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月12	渣華
三崎丸	MISAKI MARU	東非	9月13	日郵
莎域	SHAVIT	西南非	9月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉麟碧琪	GUDRUN BAKKE	美國	8月27	鐵行
台勒總統	PRES.TAYLOR	美國	8月29	總統
高麗熊	KOREA BEAR	美國	8月29	美輪
芬蘭	FERNLAND	美國	8月29	多利順
林堡	LIMBURG	美國	8月29	渣華
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	8月30	太平
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	8月30	銀行
葡寺	EXMINSTER	美國	8月30	和捷
多倫達	TURANDOT	美國	8月31	多利順
施但丹	C.E. DANT	美國	8月31	渣甸
沙林百里	SALAMBRIA	美國	8月31	太古
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	8月31	美邦
香港代表	H.K.DELEGATE	美國	8月31	港聯
萬達	BANDA	美國	9月3	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	9月3	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月3	總統
波士頓丸	BOSTON MARU	紐約	9月4	日郵
亞利桑那	ARIZONA	加美	9月4	渣甸
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大	9月5	大阪
中國熊	CHINA BEAR	美國	9月6	美輪
寶利美士	SPIROS POLEMIS	美國	9月6	海運
日本郵	JAPAN MAIL	美國	9月7	[illegible]來
泰德	TIDECREST	加勒比海中美	9月7	大阪
寶永山丸	HOEISAN MARU	紐約	9月10	大阪
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	9月10	鐵行
祥雲	SIAN YUNG	美國	9月10	港聯
比士華	BEERSHEVA	美國	9月13	新興行
天馬利	TEMERAIKE	美國	9月13	多利順

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東月	EASTERN MOON	澳洲	8月28	渣甸
諾門	NORMAN	新西蘭	8月28	太古
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	9月1	大阪
青島	TSINGTAO	澳洲	9月3	太古
岳州	YOCHOW	南太平洋	9月5	太古
美露士	MILOS	澳洲	9月6	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月13	鐵行
亞馬勒	ARAMAC	澳洲	9月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	9月15	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
柏堅	PAGAN(上午六時)	日本	B15	新興行
德建臣	DEGANYA(上午八時)	美國	A6	新興行
劍路丸	KUSHIRO MARU(下午)	日本	油蔴地	海華
諾門	NORMAN(下午)	新西蘭	A25	太古
中國熊	CHINA BEAR(下午五時)	美國	A21	美輪
光和	KWONG HO(上午八時)	高雄	油蔴地	大信
海疆	HAI CHIANG(下午三時)	高雄	油蔴地	大信
東福	TONG HOCK(下午一時)	新加坡	A8	祺福
安慶	ANKING(上午八時)	日本	北角碼頭	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬田域	KAPETAN MARTINOVIC(上午七時)	日本	A28	華林
哈華士泰	HAVELSTEIN(上午八時)	歐洲	A13	捷成
四川	SZECHUEN(中午)	基隆	西環碼頭	太古
西京丸	SAIKYO MARU(下午)	歐洲	A5	日郵
協久丸	KYOKYU MARU(半夜)	宿務	B2	東方
力打羅	NEDER RHONE(下午)	歐洲	A22	渣華
福安	FOLK ON(下午)	雅加達	油蔴地	遠東
海興	HAI HING(下午)	曼谷	B3	多利順
明達	BRENDA(下午)	蘇羅乃	油蔴地	海聯
昭川丸	AKIRAWA MARU(下午)	美國	A34	太平
利夏華	NYHAVA(下午)	拉丁美洲	A19	渣華
福風	FORTUNE WIND(下午)	新加坡庇能	B12	大洲
安順	ANSHUN(中午)	海洋島	北角碼頭	太古
國孚	KUO FU(上午八時)	高雄	油蔴地	遠東
西花拉	WESTFALIA(上午六時)	日本	九龍倉碼頭	捷成
柏堅	PAGAN(——)	新加坡仰光	B15	新興行

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
施維亞	CERVIA	西澳洲新加坡曼谷	A	太古
邊利地	BENLEDI	日本	A1	邊行
天馬利	TEMERAIRE	美國	九龍倉碼頭	多利順
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
邊高	BENGLOE	歐洲	九龍倉碼頭	邊行
大麗達	BELINDA	北朝鮮	油蔴地	振大
矢島丸	YASHIMA MARU	日本	油蔴地	大信
麥堅尼總統	PRES. MCKINELY	美國	A	總統
海華	HALLVARD	曼谷	B3	多利順
日周丸	NISSHU MARU	日本	B2	太平
東月	EASTERN MOON	日本	A23	渣甸
金發	GOLDEN ALPHA	新加坡	A	新興行
利豪威利	LEOVILLE	美國	——	多利順
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	——	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B	順昌
德建臣	DEGANYA	日本美國	A6	新興行
佐治安順	GEORGE ANSON	基隆日本關島拉布爾	九龍倉碼頭	渣甸
美安	MUI ANN	菲濟	B13	[illegible]

柏堅 M/S "PAGAN" 八月廿四日抵港 八月廿五日開行
往星加坡，仰光。

金發 M/S "GOLDEN ALPHA"
八月廿八日到港 八月廿九日開行
往神戶、橫濱、門司。
中區干諾道中康成大廈九〇三至六號 電話：二三七一五七 一六〇
華人貨倉部永樂街五十號 電話：四三八六二七 四三八七九一
新興行 李志雄 啓

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. "BRENDA"
八月廿六日落貨 八月廿七日開行
直放 亞庇 蘇羅乃
中區德輔道中大樓一一〇一一一室 電話：四三九五〇四、四四五七〇九
海外聯合海運有限公司啓

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 八月廿六日落貨 廿六日下午開行 直透 暹羅
安興 S.S. LORINDA 八月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行 直往 金邊
大寶石 M.S. TAIPOSEK 九月二、三日落貨 三日下午開行 直透 石叻 庇能（最新型客貨輪時速十八海浬可搭客）
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 九月二、三日落貨 三日下午開行 直透 暹羅
順昌航業有限公司啓

歌福 S.S. "CRAWFORD"
由天津來。
定於八月廿八日抵港。
八月廿九日開往星加坡，巴生港，檳城。

德福 M.S. "DARTFORD"
由上海來。
約於八月卅日抵港。
九月二日直放科倫坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯絡船務公司接洽。
華夏企業有限公司啓
中區銀行大廈十三樓 電話：二四二一六一

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
準期九月一日收貨 二日開行
直遙：山打根、斗湖
代理：聯華船務公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG"
八月三十日落貨 三十一日開行
直航 石叻 庇能
捷順船務有限公司啓

巴旗 福安輪 S.S. "FOLK ON"
即日落貨 廿七日下午開行
直放椰加達 DJAKARTA

利比利亞旗 好風輪 S.S. "BESTWIND"
即日落貨 三十日開行
直放沙橫 SABANG

總代理 遠東航業公司
收貨 棒星商行

旅行團抗議義正詞嚴
足總執委會緊急會商
傳將就旅行團三項正當要求研商對策

在足總會長羅理基召集下，足總臨時定於今天下午五時半在該會會議室內召開特別緊急執委會秘密會議。會議所討論的議程，主要是商討香港足球界旅行團三位正副團長前天向羅理基遞交的抗議書，和抗議書中所提出的三點要求。另外，還要研究如何處理愉園會準備上訴事件。

今天這個臨時特別緊急執委會秘密會議，是因會長羅理基前天接到香港足球界旅行團正團長顧同珍、副團長陳肆和何燦芬三人所提出的抗議書後，而不得不召開會議作緊急磋商的。在那封抗議書中，三位團長理直氣壯地向足總提出了三項要求：㈠立即撤銷成立「事實調查小組」的無理決議，不得「傳訊」和「處分」我旅行團的成員；㈡立即撤銷暫停接受曾到中國內地旅行球員的註冊的非法決議；㈢立即撤銷限制華足聯遴選我旅行團成員出賽的錯誤措施。據說，足總今天的緊急執委會議，便是研究有關處理上述三項正當要求的辦法的。因為，這三位正副團長雖然只是向會長提出要求，但這事實上也是要求足總作出解答的。所以，今天的執委會上，可能會就上次執委會通過的幾項大受人們指摘的措施再作商討。至於如何處理，足總實有將在會後公佈。

又，足總某高層人士談到足總執委會上次通過停止球員註冊，其後又去函足聯不准有關球員當選迎戰外隊時，也認為這種「未審先判」的行動，根本與國際慣例不符，甚至也是有違「國際足協」的條文精神的。他認為，這種不通的行動，是說不過去的。

另外，愉園會昨天向足總查詢提出抗訴的辦法，此事應如何處理，足總執委會將一併討論。對華足聯申請舉辦南朝鮮隊賽事，今日會議也將作出決定。

·公孫奔·

足總措施損害屬會
愉園函詢抗訴手續

愉園會鑑於足總上次執委會通過暫時取消該會旗下球員註冊事的議決是非法之舉，乃於昨天下午四時，由該會副主席戴列章親自持函向足總查詢抗訴手續，準備提出抗訴。

愉園會副主席戴列章，昨天下午四時攜備以愉園名義發出的函件，親自前往足總辦事處，遞交秘書黃耀虹，查詢抗訴足總無理停止該會十四球員註冊、損害屬會利益事的手續。照以往習慣，處理屬會上訴的，是足總的幾位會長。但是，執委會此次在通過暫停有關球員註冊決議時，身為會長級的四位會長均有參與其事，按例他們都已喪失了出任上訴委員的資格。因此，愉園會要抗訴的話，應該向何處提出始為適合呢？對此，愉園會不明白，故特去函足總查詢一番。

也有消息說，足總已視愉園此舉為正式抗訴，傳說且已向愉園收受抗訴費用了。

·小旋風·

以取消日隊賽事相要脅
足總悍然橫施壓力
華足聯會點兵窒手
「未審先判」球員未被選用戰日隊

足聯遴選小組會議，昨日下午六時假華協會所舉行，由於足總橫施壓力，足聯昨日選出迎戰日本隊的華聯陣容，沒有包括被足總「未審先判」而取消註冊的華籍球員在內。

會議開始時，遴選小組代主委謝萬祥稱：南朝鮮隊的賽事，還未獲得足總批准，所以要另擇日期點將。對於迎戰日本隊的華聯陣容，他宣佈收到足總八月十九日的來函，其中大意為：足總正設組「調查」曾往中華人民共和國比賽的球員，並準備把事實提交執委會研究；在調查期間，迎戰日本隊的陣容時，請勿點選這批球員。這也是足總批准舉辦日本隊比賽的一項條件。這批球員名單為：郭滿華、劉添、黃文偉、羅國森、李國強、鄺錦明、駱德興、盧德權、胡錦輝、何應強、蔡禮文、吳光強、李志森、馬福培和梁紹基等。

足總這封信，無疑是對足聯橫施壓力；反過來說，如足聯選拔那些被「調查」的球員迎戰日本隊時，這場球賽便會有可能被足總取消了。

對此，足聯副主席戴列章指出，足總在未有「調查」以前，便取消了若干球員註冊，他促請與會委員留意此事是否合理？

此時，葉重新接着說：會長張錦添午間曾通知，着暫時按照足總的意見選人，而副會長何鴻略，也從吉隆坡打了一個長途電話回來，通知暫勿選被足總「調查」的球員。

戴列章此時再表示：足總目前只是懷疑有球員在中國比賽，還在「調查」中，而通過「未審先判」取消若干球員註冊，正是大多數華會代表不在場以及經已離座的時候。戴的話聲未落，謝萬祥主委即說：足總壓落來，而正、副會長又有通知，唯有照辦啦。

戴列章立即再說：這批球員中很多人曾替足聯立下不少汗馬功勞，足聯是否也可以表示一下態度呢？

委員楊子祥接着說：未能選這批球員上陣，足聯應表示抱歉和遺憾！

委員張志威發言說：足聯以往每次舉辦球賽，旨在提倡體育，球迷也歡喜欣賞「大牌」的表演；而此次足總不讓遴選的球員裏，有些人在球迷心目中是偶像，如果不選他們，恐怕球迷會不滿意，足總此項「大石責死蟹」，硬要不選某些猛將，對足總的做法，不能不使人大表遺憾。

謝萬祥此時又說：少了十幾名好手，派人硬實「縛手縛腳」，他對此也大表遺憾！

會上隨後宣讀了愉園及東昇的兩封來信，以及愉園來信通知改派攝換寶替代黎頌賢為代表，各信件均決定轉交執委會。

會議最後終於放棄了選用被足總「未審先判」的球員，並選出華聯陣容如下：

郭錦洪　郭有　梁偉雄　姚卓然　郭德先　林尚義　張子岱　羅北　陳輝洪　黃志強

生力軍：郭秋明、黎春宜、吳孫旺、盧松江、張衣清、林英傑、劉煥清、劉志霖、郭桑、林鄧棠、莫振華。

領隊鄺中元，教練楊根保，管理李子飛，隊長姚卓然，副隊長張子岱。

昨天的會議到下午七時十分結束，出席者有謝萬祥、鄺中元、戴列章、莫慶、張志威、蔡國楨、曾境康、陳肇川、葉重新、李漢、黎其滔、楊子祥、彭丙和陳永東等。

·午廷炳·

宜論篇
正確抉擇此其時矣

華足聯昨日點選迎戰日本國家足球隊的華聯陣容時，由於足總首腦橫加壓力，被迫放棄了選用會赴國內旅行、賽球的有關球員，其排出了一個難以令人滿意的陣容，其將引起廣大的觀眾的不滿，影響到球賽的表演，是一件顯而易見的事。

球迷看球，要看的是精采的球賽；主辦球賽的有關方面，在安排陣容時，也應當作如此安排才對。因為這樣做，上座有保障，球迷睇好波，通過比賽，使球技獲得發展。如今，足總竟爾對會前赴內地比賽的球員諸多迫害，既要「調查」，又要暫時取消註冊，甚而橫蠻地脅迫華足聯不得選用他們出戰日本隊，以致出現了這樣一種情形：好手被迫閒置，疲兵拚命上場。

這種情形，將會產生什麼樣的後果呢？

不言而喻，這將首先影響了球賽的表演。球迷們都是識貨之人，沒有人願意花了錢去看悶波的，這也就大大減少了門票的收入。主辦者將穩不利，球員們心理也大受打擊。

正如足球界旅行團三位團長向羅理基提出抗議書所說的那樣：「這將大大傷害了從事足球運動者的興趣和熱心，也增加足球員的反感，降低了球迷看球的興趣，影響了屬會的票房收入。效果是極為嚴重的。」

追源溯本，造成這種現象的不是別人，而是足總，是它種種無理措施的必然結果。

對於足總的各種無理措施，本港輿論和各界人士連日來曾紛紛提出譴責，足球界旅行團團長們在抗議信中，也作了義正詞嚴的駁斥，並提出了三個合情合理要求，這都是完全正當和必要的。

今天，足總將召開執委會討論這一抗議書和有關要求。在這個時候，我們不能不再一次指出，時至今日，足總追隨美蔣分子而走上的敵視中國人民的道路，經已走得很遠了；它由此而貽禍球圈的惡果，亦已開始出現。今天，應該是它幡然悔悟，作出正確抉擇的時候了。

·戲文·

有關球員若被停賽
老球迷將絕不看球

編輯先生：

對於香港足球總會日前通過決議「調查」本港部份球員前往內地遊覽賽球，又無理地取消了他們註冊兩事，本人站在普通居民的立場，作出了決心：假如足總真的禁止上述球員在某段期間內參加球賽，本人則在他們停賽期內，絕不參觀足總舉辦之任何足球賽。

老球迷　王添

編輯先生：

香港足總執委會想以所謂「先例」來迫害同胞球員，這不能不使我極為憤慨。

同胞球員這次回內地遊覽，並應當地同胞邀請，進行幾場友誼賽，這本是自然不過的事。足總在這些球員回港之後，小題大做，要開執委會「討論」，並準備以「違例」論，橫加「處罰」。這是明目張膽的迫害行為！從足總對這事的行事看，足總已成為一個政治集團遂行其目的的工具。對此，凡我中國人都不能等閒視之。

足總應明白，對受中國政府邀請的同胞球員進行政治迫害，這是極其無恥的做法。你們所作所為，現在是收斂的時候了。你們是越做越離譜的，奉勸你們還是不要把事情擴大，立即停止對同胞球員的迫害活動為妙。

讀者　鍾暉

日隊球票26預售
足聯今商南朝鮮訪港事

香港華人足球聯會舉辦日本隊小組定今天下午六時假座華協會所召開舉辦小組第三次會議，討論南朝鮮足球隊訪港比賽的有關事宜。

又，日本足球隊定八月卅一日與華聯隊比賽一場，比賽在下午八時卅分假港府球場舉行。序幕戰在下午七時上演。

這場比賽的預售票將在足總辦事處和九龍洗衣街九龍小總辦事處預售，日期是八月廿六日到卅日，時間是每天上午十時至下午六時，票價分三元五角、三元、二元四角、一元二角四種。

愉園東昇分函華足聯
要求向足總提出抗議
足總無理措施剝奪球員權益
停止註冊限制出賽均應撤銷

足總日前通知華足聯，無理地要求足聯不要選派會赴內地遊覽、賽球的足球員出戰日隊。這些球員，今屆大都隸屬於華足聯會員的愉園和東昇兩間球會。前日，愉園主席倪鑑歐，東昇主席張志威，會分別去函華足聯主席鄺中元，遴選小組代主委謝萬祥，嚴厲譴責足總的無理措施，拒絕其橫蠻要求，並要求足聯出面與足總交涉，並呼籲各友會主持公道，予以支持。

愉園主席倪鑑歐的函件內容是：

「屬會於本月二十日曾收到香港足球總會發給我們已申請註冊球員的信，知道了他們要進行無理的調查。中國人返回祖國家鄉，與該地和同胞兄弟玩玩球，也像釀成了滔天大禍似的，接受到這種所謂調查的侮辱！

「在此之前，我們閱過中西各報紀述足球總會第一次執委會議時的過程：當我華足聯會出席足總代表陳肇川先生申述理由，請求把討論旅行中國、進行球賽的球員問題一案件押後一週討論，竟然被足總會長羅理基搶白一番，並阻止了陳先生的發言，不必討論的硬要馬上成立所謂六人調查小組。又當會長羅理基「指派」而非推選出所謂調查委員時，一些明白事理的華人委員，拒絕接受「指派」，又被副會長高旭的粗暴責難，說成了華人委員只是尸位素餐，不顧工作的職務；在此會議中，又竟然有非華籍委員鐵遜推為鐵麟的情況下，閃電式提出：停止辦理這些球員的註冊申請。

「凡此種種，俱對於我們華會、華人委員、中國籍球員加以無理的侮辱、迫害，我們所受到的外力壓迫莫此為甚！

「屬會在被無理停止那些旅行中國球員申請註冊之餘，又獲知足總通知我華足聯會不能推選這些球員出和日本隊作賽，其欺橫無理的措施，屬會不得不向鈞會發出呼籲，請求所有友會、友會的代表們主持公道，更懇求出席足總代表陳肇川先生，為此等無理措施，力爭到底。屬會僅提出兩點較具體的問題，請求鈞會協助：

「（一）關於球員旅行中國進行球賽的事實，正在開始調查，竟然會被足總作出未審先判的處分，停止辦理這些球員的註冊手續，這對於屬會的組織球隊，參加聯賽所蒙受的影響和損失，希望能協助屬會進行而足總交涉，並要求所有友會予以支持。

「（二）關於遴選球員出戰日本隊，這些被疑旅行中國參加球賽的球員，未經調查審判之前，決不能剝奪他們的應有權益，理宜和其他球員一般被提名選出，對足總此項壓迫性的規定，應予拒絕，而表示全力支持屬會。」

東昇主席張志威的函件內容是：

「屬會認為香港足球總會十八日執委會上有關停止接受曾經返回自己家鄉旅行和賽球的球員註冊的決議是無理的非法的，並且有損屬會與及所有會會的利益。而足總限制鈞會遴選這些球員出賽日本隊更是橫蠻的、危害華人的、不顧及球賽本身的利益的行為，為此謹向鈞會發出呼籲，要求：

「（一）鈞會向足總提出抗議，要求足總撤銷停止接受返鄉球員註冊的無理限制。

「（二）鈞會向足總抗議，要求撤銷限制華聯遴選返鄉球員出賽的無理措施。」

東華流浪13人註冊

足總昨收到兩間甲組球會十三名球員註冊申請，他們都是東華與流浪的球員。名單如下：

東華：陸炳球、馬[illegible]、瑞能、甘榮柏、李福[illegible]、馮俊德、劉瑞樂、[illegible]和平、梁權中、駱德明、黎春宜、陳志剛。

流浪：劉儀、宋[illegible]。

默賽港腳遇南朝鮮

「默迪卡」盃初賽今日上演無料戰，由香港對南朝鮮，印度對南越。昨天，緬甸隊以三比一打敗台灣，日本與泰國兩無紀錄。

麗都·大華　後天盛大獻映
和路迪士尼
天涯歷險記
瑞士家庭魯賓遜作者又一成功之作
梅禮士司花利亞　希莉美露絲　佐治山打士特　偉佛烈懷德　米高安德遜
五大巨星聯合主演
七彩全景闊銀幕
雪嶺飛車　地裂山崩　滔天洪水　荒鷲擄人　懸崖飛渡　捲海旋風
奇情萬象目不暇給
MAURICE CHEVALIER　HAYLEY MILLS　GEORGE SANDERS　WILFRID HYDE WHITE
大華每日加開早場　麗都廿九三十加開早場
老幼咸宜
Walt Disney　Jules Verne's In Search of the Castaways

珠江　國泰　高陞　新華　明隆公映　天重映
南國奇葩·光彩奪目
一矢雙鵰　一鵰兩箭
劉明珠
一度大貢獻

太平　環球　北河　域多利　油麻地　五院續映
馬陵道

百老滙　京華　黃金　樂都　明天獻映
紅伶淚　李麗華　凌波　關山

珠江　國泰　片約所限　最後四場　未看快看
鮮艷七彩
夢遊奇遇記

高陞　雙獅圖

情海金枝　今天獻映

最後今天
王昭君　林黛　趙雷

德　啟

桂河橋　惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

珠江　龍飛鳳舞　夢遊記
銀都　好好運
百樂門　魂斷藍橋

「夢遊奇遇記」中精采的木偶表演

徐冀

無論你是否一個喜愛藝術的人，當你看了「夢遊奇遇記」後，你一定會給其中各種各樣的木偶表演所吸引，以致於讚歎讚嘆。

那眞是不可思議的事：在那一小段木頭上，藝術家們能雕劃出各種各樣性別不同、年歲不同、身份不同、樣貌不同，表情各異而又各有特徵的偶像來。這還不止，這些木頭一經藝術家們的創造，竟像有了生命，性格似的，作出各種恰如其份的動作，言談舉止，喜怒哀樂，都恍如發自內心。藝術家們用自己的手，給這些木偶創造了生命。它們作出了各式各樣技藝精湛的表演，有舞蹈，有歌唱，有樂器演奏，有戲曲表演，有體育比賽，形形式式，不一而足。它們的這些表演，無論動作、表情，一舉手一投足，都完全「人化」，使你歎爲觀止。

在這些木偶表演節目中，最吸引人的是那一隊民族樂隊演奏。這個民族樂隊共由八個樂師組成，其中有吹嗩吶的、掌鼓的、拉二胡的、掌鈸的、撥案琴的、敲洋琴的等等，這八個人造像各不相同，但都是根據一般演奏該樂器的樂師的特徵而塑成，例如那個吹嗩吶的，咀巴便特別顯得富於特徵。特別使人驚奇的是，它們在演奏時，能隨着樂曲的節奏和旋律，而作出各種自然的表情來，好像完全沉醉在音樂中似的。如那個拉低音大二胡的樂師，無論是它的造像和它演奏時隨着拉弓而左右搖動身子的姿態，都使人覺得這個木偶的創造者眞是神乎其技。

趕鴨小童在湖中的表演，也是一絕。一葉小舟載着他在湖上飄盪，隨着波浪的起伏，小舟從遠處飄然而來，小童邊划舟邊唱着牧鴨歌，一羣肥胖可愛的鴨子簇擁着小舟游來，並發出陣陣叫聲。情景美妙極了。而這一切，無論小童和鴨子，都是由木偶所扮演。

擔任跳新疆維吾爾族舞的木偶少女，其「舞技」也是驚人，不但能恰當地表演了這種舞的特點，並且連這種舞的擺動脖子的動作也準確地表演出來，眞使人驚佩。

今午大會堂劇院綵排　雛鳳「鳴」於九月初

紫荷

香港的新秋天氣，放眼舞台，熱鬧處就像田野上萬紫千紅般團聚。於是乎，不管歌舞、音樂、話劇、滬劇、越劇、粵劇、京劇……都此呼彼應，湧現出一股舞台演出熱潮，可忙壞了人們的眼睛。

在芸芸諸劇中，在處處演出中，人們和觀衆，將對「雛鳳鳴」劇團的演出給予一種特殊的關心和期待。這道理，正因爲它是「雛鳳鳴」「劇團」，且又是白雪仙、任劍輝一手所培養出來的幾枝新秀的「雛鳳鳴」劇團。

「雛鳳鳴」，顧名思義，雛者，幼也、嫩也。看到十二位「雛鳳」爲了這次演出那種不畏艱難和刻苦排練的勁兒，人們從心底裏感到：這何止是雛鳳，在粵劇的園地，她們經已是落根之木，結蕊之花了。

一個劇團，一個藝員，能否贏得觀衆的器重，九九歸原，離不了他們對藝術的修養。「雛鳳鳴」劇團這次演出的劇目中，揭開一看，包括了「辭郎洲」、「碧血丹心」和「幻覺離恨天」三齣好戲。這些戲中，既有文唱，也有武打；劇情既重感情，又重場面，觀衆們精神就爲之一振。而主演者，且個個都是十多歲的年青人，有些「台柱」，甚至只不過是十四歲而已，這給人的印象，就更不簡單了。於是，粵劇迷和非粵劇迷都有「幾大都睇吓」的想法，儘管未到公開預售戲票的日期，不少觀衆就已設法先行預訂了。

許然能「亮」得出來，人們就相信會演得好的。何況，對於「辭郎洲」、「碧血丹心」和「幻覺離恨天」三個劇目，觀衆對「雛鳳鳴」劇團的演出是早有了口碑。像「碧血丹心」和「幻覺離恨天」兩劇，早在一年之前，她們就曾先後義演過。而「辭郎洲」的排練，也超過了半年。白雪仙會以「如此星辰非昨夜」的詩句，來抒發她對「雛鳳鳴」劇團成長起來的感受。話說得很含蓄，但應該指出，「雛鳳鳴」能大模大樣地正式演出一台粵劇，遠非一朝一夕之功，正是有了無數個「昨夜」的培養和訓練，正是因爲有了白雪仙、任劍輝等名師，今天才能勝任。

雛鳳「鳴」矣，她們在九月初，自九月二日起，就將在普慶戲院正式登台演出了。這幾天，從綵排到響曲到逐句逐曲琢磨，忙得眞個可以。作爲班主的白雪仙、任劍輝，台前幕後諸事，事事親力親爲。而這，爲的是什麼？據說，這次演出，任、白兩人曾表示，名爲雛鳳，實利也歸雛鳳。但驟聽之下，對她倆這「傻」勁不可理解；再深思，當你知道白雪仙、任劍輝希望通過「雛鳳鳴」這次演出，作爲使久未響鑼的香港粵劇得以復蘇的一個嘗試，並檢閱下幾年來對他們培養粵劇新人的成績。那麼，你就有感於「雛鳳鳴」這次演出，對他們是如何的重視了。

雛鳳「鳴」於九月初。九月是秋季，這是收穫的節候，又是月圓的日子，希望這次演出的成績美滿，在此先行預賀了。

娛樂

白露明懷雙胞胎？

蜜月歸來後的白露明，不久即以孕態有光聞。喜訊傳來，許、沈兩家的高興自不待言，但電影圈中卻若有憾焉，那是因爲這位「銀壇親樂」既身懷六甲，當然影響她拍片無望，焉能無憾？

最近白露明的近況傳出，這位「準媽媽」的體重增加得非常快，有異常人，三個星期就添了九磅之多，因此懷疑可能懷的是雙胞胎，目前曾往醫生處求證，但檢查結果如何，則尚未得到醫生的答覆哩！

如果眞是懷的是雙胞胎，那倒也是一樁影圈裏少有的新聞。雖然像「新聯」的經理朱作華、「長城」的攝影師蔣錫根都各有一雙「孖女」，但女演員有孖仔或孖女的，卻還沒聽見過啦！（小雲）

江雪、謝賢與陳文

拍攝「海棠紅」一片　謝賢不再整古作怪

崔羅馬

謝賢聚精會神，江雪側耳細聽，陳文的神情，顯然也在爲一個鏡頭或一段對白細意辯說。

左上角的那幀圖片中的江雪、謝賢與陳文精神專注，融會，看來他們對工作的觀點是一致的。甚至，作爲一個演員的理想，和要求、眉目傳情，也是令人感到了的。

人們愛說謝賢對工作一直有大孩子脾氣，在片場，嘻嘻哈哈的滿場飛，難得有「剎寧靜」。這說法是對的，卻只是片面的看法，不是絕對的形容。

當他在「海棠紅」實演一個失戀以致終日借酒澆愁的年青人，只能和愛離、憂苦作伴，要好好地刻劃痛苦的內心活動，要把角色的形象有更生活的表現，試想謝賢如何能嘻嘻哈哈、跳跳蹦蹦去從事？

陳文和謝賢有十年的工作關係，由於彼此的了解，他們不但是「很相得的合作者」，簡直是達到「心手相應的知己」的地步了。所以陳文對謝賢，在工作過程的看法是：「如果他要玩呀玩的，就讓他玩個飽吧。演的不對勁，論後果，他的損失比我重！」

實在，謝賢倒是很懂得控制。因時制宜嘛，像圖片所示的，就是一例。

江雪呢，這個文靜

南紅遷居爲「虎」逼

上官楓

在大埔康樂園碰到南紅，正拍着外景，她愁地笑對我說：「我眞羨慕你，工作時間優哉悠哉，爭秋奪著時候，走到郊外來避暑歎世界。」我失笑說：「歎世界就不及你了。」南紅說：「我是捱世界，熱到煎魚一樣，還得在烈日之下拍戲，眞不是味道！」

大紅大紫的演員，都還有可怨的，難道這就是吃一行怨一行麼？可是看到南紅在火傘之下，強忍着酷熱演戲，卻又不免感到幹演員這一行的確不是一般人所想像的那麼舒服。

拍完一個鏡頭，南紅繫在樹蔭下猶揮紙扇，跟我閒聊。問起她搬家的事，答道：「不是舊曆八月初一搬家，就是新曆九月一號，媽咪已經擇過日子。我們尖沙咀的住處已經租給人家，一號之前無論如何要交吉。」

「喇沙利道的新屋，一定比原來住處好多了吧？」

「好，步步高陞！」南紅吃吃笑：「在柯士甸道我們住六樓，喇沙利道住的是八樓，將來如果再搬，一定住十樓，這是兩級跳。」她愈說愈高，亦即是連升兩級。

對柯士甸道居處實有捨不得的感情，非撒不可的原因，的確是「爲虎所逼」，街上的停車吃角子老虎機，對她實在是一種很大的精神威脅，接告票接到怕了，不勝其煩。遷到新居後，可免被老虎吃及忘了餵而受罰之煩。

華南影聯匯演之夜，伍秀芳雖沒有參加節目演出，但有一分熱發一分光，擔任了招待員，在大會堂門口與長、鳳、新各大員，一字排開，歡接來賓觀衆。

這一晚，伍秀芳穿一襲紅色中袖西裝衫裙，十分搶眼，我嘖嘖讚道：「眞漂亮！是你自己設計裁製的吧？」

「唔係，我邊有咁叻會做衫？」伍秀芳笑得開心。

「重話唔叻？」韋偉大姐在旁邊插咀說：「我知道你織冷衫好好嘢，又快，花式又多。前幾日就見過你大演身手呀？」

「大熱天時織冷衫？給哪一位好朋友織的？」

「慢慢織得來就啱喇。」伍秀芳還是笑嘻嘻說國語：「不是什麼好朋友，是給媽咪織的。」

韋偉大姐又插咀了：「快走開，不要在工作時間東問西，我們的老總可要說話喇！」說完指指左邊一排長、鳳、新的首腦級人物。

藍天恢復自由身　演出「紅色響尾蛇」

明明

「桃源」旗下的小生藍天，經過賓主之間的商議，已提前解約。從此藍天恢復了自由身，可以在外面自由拍戲，再創前途了。

由於「桃源」的影壇活動較少，藍天爲了這件事，特於日前約了一些新聞界朋友敘敘，一來聯絡感情，二來也說說他今後的動向。

藍天跟「桃源」簽約五年，只拍過幾部戲，本來要到明年八月才約滿的。我問他離開「桃源」之後，有沒有替別的公司拍戲呢？他說：「有的。我已應銀星公司之請，跟謝賢、南紅合作一部「紅色響尾蛇」，十七日開鏡。」

「從片名看，這該是奇情片之類了？」

「大概可以說是「占士邦」型的緊張刺激，新型打鬥片吧！是用彩色寬銀幕攝製的。」藍天笑笑說。

「你有沒有跟銀星簽約？」

「沒有，是論部頭計酬的。受了幾年的合約綁束，暫時我想自由自在一下，先拍一些部頭戲了。不過，合約條件如果符合理想，則不妨考慮。」

「除了「紅色響尾蛇」還有其他新戲麼？」

「還有一兩部。但是劇本沒整理好，角色人選也沒搞妥，因此無法奉告。」

「銀星」是「明星」的兄弟公司，由黃卓宝主持，據說是由電懋幕後支持的。「銀星」拍粵語片，「明星」拍國語片，以生力軍姿態崛起於影圈內。

粵語片小生人才少，藍天條件不差，相信假以時日，他會有成就的。

「雛鳳鳴劇團」的李居安在「碧血丹心」中的造型。

李清演盲俠　開鏡陷落阱

影片公司第三十五部出品「盲俠穿心劍」，已於本月中旬在清水灣製片廠開鏡。許久不在片場出現的華麗雄，開鏡之日，趕到片場，右手持花生，左手持西餅，對監製關武生說：「花生又名長生果，祝「峨嵋」長生不老。」關武滿臉笑容，頻頻拱手稱謝。華麗雄並向「盲俠穿心劍」主要演員歐嘉慧、李清、杜平、林蛟、鄭君綿、李月清等揮手道賀，旋問：「點解唔見化叔？」衆人同手一指，原來化叔正在攝影機旁邊準備拍第一個鏡頭，是盲俠李清從平地跌落二丈多深的陷坑。

龍鳳宝釵緣

梁羽生

第七回：恋欲牽牛隨織女　心圖逐鹿負紅顏

方辟符與齊腰戰背靠着背，齊腰雙眼向前方執轉揮鞭，駕馭馬匹，方辟符則坐在後面，抵擋追兵。坐騎雖然神駿，但馱着兩個人，且又是在敵軍包圍之中，只能且戰且走，不久便給史朝英追上，史朝英換過了一柄長矛，狠狠的向方辟符刺來。

方辟符馬上交鋒，利於用長兵器，方辟符的青鋼劍只有三尺，刺不到史朝英的坐騎，史朝英的丈二長矛，既能刺人，亦能刺馬，方辟符擋了幾招，險些刺着自身，卻難護馬匹，給她刺了一下，幸而恰恰刺着馬鞍，坐騎未曾受傷。

版權所有

參加酒會

今日是新聖宇宙錶開業之期，下午參加酒會，又碰了一個北洲林先生與林小姐（左六）等新朋友之類。[illegible]

實業家不是有銀紙就得，主要是有百折不撓之精神毅力，顯然其先生沒有此種優點。

舊宇宙收銀員林小姐也去捧場，出人意外，這位唱片迷今日盛裝而來，倘若不是老友記，不難認識佢是舞會的。[illegible]

小說林

風塵的圍套

西門

三一：鬼魂

「這是你的弟弟國聰告訴我的。」馬是行說：「他昨天晚上躲在家裏，發覺你偷開你爸爸的保險箱，後來他羅霍芬、駕車跟蹤你、又到那天台木屋去，偷聽了你們今天的計劃，是他來告訴我的。」

「啊！」鄒國良嘆了一口氣，說道：「那就好了，總算不會爲我一個人的錯而連累了你，姨丈，我們走吧！我要到警局去自首。」

「好的。我陪你去。」馬是行說：「國聰的汽車，在下邊等着我們呢！我們都陪你去吧！」

馬是行付了賬，和鄒國良走出餐館，走到餐館旁邊的橫馬路，那裏停着一輛老爺車，車內坐了四個人，兩男兩女。

鄒國良向車中人一看，不禁「啊」的一聲驚叫起來，他停步說道：

「姨丈，鬼！車內有鬼，大鼻光的鬼魂在車內呢！」

「國良！」馬是行扣捺住他的肩膊笑起來，說道：「他不是鬼，他是人，是活生生的大鼻光。」

「什麼？」鄒國良莫名其妙，說道：「大鼻光不是死了嗎？是我打死他的。」

「國良！」大鼻光在車中笑着道：「我沒有死，我是人，不是鬼，你坐進來再談吧！」

鄒國良踉蹌地和馬是行坐進車廂內。

「那天晚上，我是詐死的。」大鼻光說：「這是個騙局，是古笑和佐治迫我這樣做，好使你回家偷錢，和劫取你姨丈的錢的。」

「我也有份。」吉蒂慚愧地說：「四眼謝也是我們的同黨，國良，我對你不起。」

「啊！」鄒國良驚異地向衆人看着，說道：「原來大鼻光沒有死。」「我沒有殺人，這，這是眞的嗎？還是你們在騙我？」

「眞的。」馬意芬笑笑說：「我哥，你不用再爲自己殺人而憂了。」

「但是，我對不起你們，我對不起爸爸。」鄒國良流着淚說：「我竟然去做賊，偷了他一萬一千元。」

「那些錢，可以物歸原主的。」吉蒂說：「我知道占美藏在什麼地方，就在那天台木屋內，我帶你去取回來。」

魔鬼的祭禮

三八、辦不到也得辦

「喂，老馮，你急什麼呵，有話可以慢慢說嘛！」

「你不老實，有什麼可說的。」馮法兩悻悻

「我怎不老實？」金牙二叔裝成一副受了委曲說：「我二叔又不是第一次和你合作，你來的都是老鼠貨，見不得天日的，從中博蠅頭之利。但這蠅頭之利，不知擔了多大的風險，一下不小心被人查出是贓物，吃官司，坐牢獄，[illegible]低了。」

「小馮，你不能這樣說，你要知道，這些老鼠貨啊！我不瞞你，[illegible]但這一次，你要我知道，所以才跟你交易，從不[illegible]價錢難得太[illegible]」

「這個鑽戒，大約可值四千，但爲了脫手不易，而且你知道啦，一旦被查到，我可要受罪的，所以才敢收買，賺你一千元。」

「果眞只值四千？」馮法兩冷冷說道。

「眞的值四千！」金牙二叔道。

「你一定要賺一千，八百行不行？」

「沒有關係，少賺二三百，算不了什麼？」

馮法兩聽後面有驚愕之色，四處望過才悄聲問道：「二叔，你家裏現在還有什麼人？」

「呵！家裏的人都出去了，這個人也出去買菜了。」

馮法兩嗆了一聲，把彈弓刀，刀尖正插在戒指中間，金牙二叔不由得猛然吃了一驚，驚聲說道：「小馮，這是什麼意思？」

「二叔，你聽我說……」

五七五：鴛鴦飛女

我急忙向後退，只聽得何眞眞笑曰：

「係我而已，不是男人。」

隨即關上房門。

我不禁倒抽一口冷氣。心中狂跳不已，此時纔看到何眞眞在房內與一個女人笑語，我偷睇那個女人背脊，並不然熟，不知什麼人，我企在門外之小通道，有些無聊，正想離去，但忽見有一個二十左右之後生仔，忽匆忙忙走下來，身上已穿了泳褲，意欲推門，我笑對佢曰：

「內邊有女人換緊衫，你等一陣先。」

那個少年遲疑一下，估計如何狀，我看見佢之神氣十分古怪，頭髮短短，作阿飛狀，臉上則有多少顆粒，實則只係塞毛而已。身材亦不大壞，胸前成副排骨，面色青青白白，個子高而有寒背，我望住佢，佢陀陀然，就立即走番上去。

此時有一個女人開門出來了，正是我剛才見到那一位，年約三十左右，樣子生得不錯，穿了一件緊身與褲不同顏色，那一條褲，以平常的標準泳衣，總稱着，不過上面之深淺顏色，似乎是個彩色與短裙，身材並不苗條，小腹微隆，像是胸前靚濶，作肉彈狀耳。佢望我一笑，我只好點頭。

此時便見何眞眞在房內出來，我一望，不覺笑曰：

「何以如此肉感？」

何眞眞穿了一套比基尼式泳衣，泳褲甚短，露出肚臍，與花花公子上所刊載的游女照片相差不遠。

「好肉感乎？」何眞眞笑曰：「還有肉感過你未見過。」

「揾了乎？」我笑曰：「再內體，惹火到火燒連船矣！」

「你快啲去換衫。」何眞眞曰：「去游水。」

「你先去游水，」我曰：「我換衫好耐者，你不必等我，我自然會去搵你。」

「我想同你一齊去。」何眞眞曰：「你快啲！」

別傷害人

一〇〇、別傷害人

丁麗兒幾乎衝出來，再聽她母親的在說：

「你可別嚇她啦，阿湘，她怎麼會一個人在外面住？鬼才相信她的話！」

胡瑞夫的聲音：「或許眞是一個人……」

「她怎麼會？」

「這次的打擊也太大咯！」

「噢！阿湘，你又變了主意，口氣變了，似乎同情她咯，一定剛才她對你……」

「她沒什麼，鍋！她只是拿一個朋友的身份來看着我，——」

「這給你送來水果，——」

「那是架空青給她拿過來的。」

「不管是誰拿來，反正是她送的。是不是這一地？」

「我也不知道。」

「阿湘啊！你可要記住她的話，這個女孩子可是世間少有的啊。」

紅黑帖

羅天鍵和馬麗兒一直緘默着，讓那輛的士將她們送到了淺水灣麗都酒店。他們滿了整個，馬坐下就無慣慣的實問道：「喂，你這算什麼架嘛？」

羅天鍵望了望她道：「或者算是吧，我都架去你的，你老爱拿別人尋開心！」馬麗兒叫道：「你爲什麼忽然要做的士，而不用我的那輛？」

「你不覺得這裏的空氣比較清新些嗎？」有着一條狗腿子在身邊，多麼的殺風景。

「噢，你不是三番四次要走了嗎？」

「但現在我卻不想走了！」

「我的好小姐，你不覺得人家老盯着我們嗎？笑我們太黐了！」

「就讓人家說去吧！怕什麼？」馬麗兒道：

羅天鍵將馬麗兒帶到一處偏僻的山崖，說道：「麗兒，坐下來談談吧！我有件重要的消息告訴你！」（二〇二）

大公報　一九六五年八月廿五日

·讀史隨筆·
一捧雪及其他
若思

「一捧雪」是有名的劇本，多少年來一直傳唱不衰，在社會上留下了頗深的影響。今天看來，它的壞影響是相當嚴重的，如莫成那樣的奴才典型，就由此被做為正面人物而大加歌頌，深入人心，三百年來，不少人看了這戲都承認了莫成是「義僕」，以為「奴才」就應該犧牲，替主子服務，甚至「替死」都是應該的，這種十足的謬論，已經到了非打倒不可的時候了。

它自然也還留下了其它一些壞的影響，不過比較起來那就輕微了。譬如說，關於這個故事來源的考證，就一直考了幾百年，到今天還在考。而據我的所見，照現在這麼考下去，再來一個幾百年也不一定會考得清楚。

胡漢民陳炯明爭都督
一丁

一九一一年十一月十六日陳炯明發動惠州起義……

古與今
譚鑫培與陳秀華
火青

陳秀華之所以成為名教師，原因之一，他在當年曾經受知於譚鑫培……

十三、回憶夜深受難時
魔窟裏的一場大獄
卜揚

奉旨開賭
高朔

人數驟增 有加無減
殭屍復活
南部諸州 性病之冠
治療性病 花費千萬

人道墮落 梅毒狂添
美性病年增廿五萬
學艷

多青少年
梅毒患者

觀劇寄簡
戲小意義大
易人

秋 梨
無涯

表錯情
門弘

東山島與南澳島漁場
朱正

胡志明在廣州、泰國、九龍
（續完） 黎孟楨作 陳戈譯

飾服動物的腿·和·足

口服避孕藥丸風行
何明

奧聞
佳作精選
……
思陸